



# INSTYTUT TECHNIKI BUDOWLANEJ

## ZAKŁAD CERTYFIKACJI

ul. FILTROWA 1, 00-611 WARSZAWA

tel.: (22) 57 96 167, (22) 57 96 168, fax: (22) 57 96 295  
e-mail: certyfikacja@itb.pl, www.itb.pl

## ZNAK CERTYFIKACJI

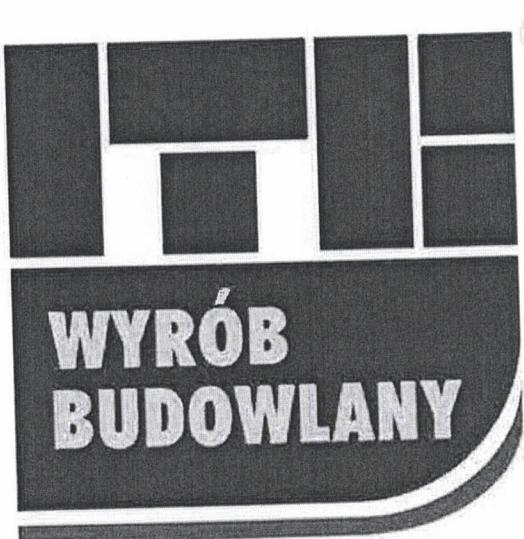
Upoważnia się firmę:

**GEZE POLSKA Spółka z o.o.**  
ul. Marywilska 24  
03-228 Warszawa

producenta wyrobów:

**Napędy GEZE: Slimdrive SL-FR, Slimdrive SL NT-FR,  
Slimdrive SLT-FR, ECdrive FR, ECdrive T2-FR, ECdrive H-FR,  
Powerdrive FR - do drzwi przesuwnych  
stosowanych w wyjściach i na drogach ewakuacyjnych  
oraz napęd GEZE Powerdrive F  
do drzwi przesuwnych przeciwpożarowych**

do stosowania znaku certyfikacji ITB „WYRÓB BUDOWLANY”  
w okresie ważności certyfikatu nr 020-UWB-2853/W



**020-UWB-2853/W**

Wbudowano na obiekcie...  
M. Wawrzyniak 180



KIEROWNIK  
Zakładu Certyfikacji

*K. Wawrzyniak*

mgr inż. Katarzyna Wawrzyniak

*Marcin Trzciński*  
KIEROWNIK ROBOTY

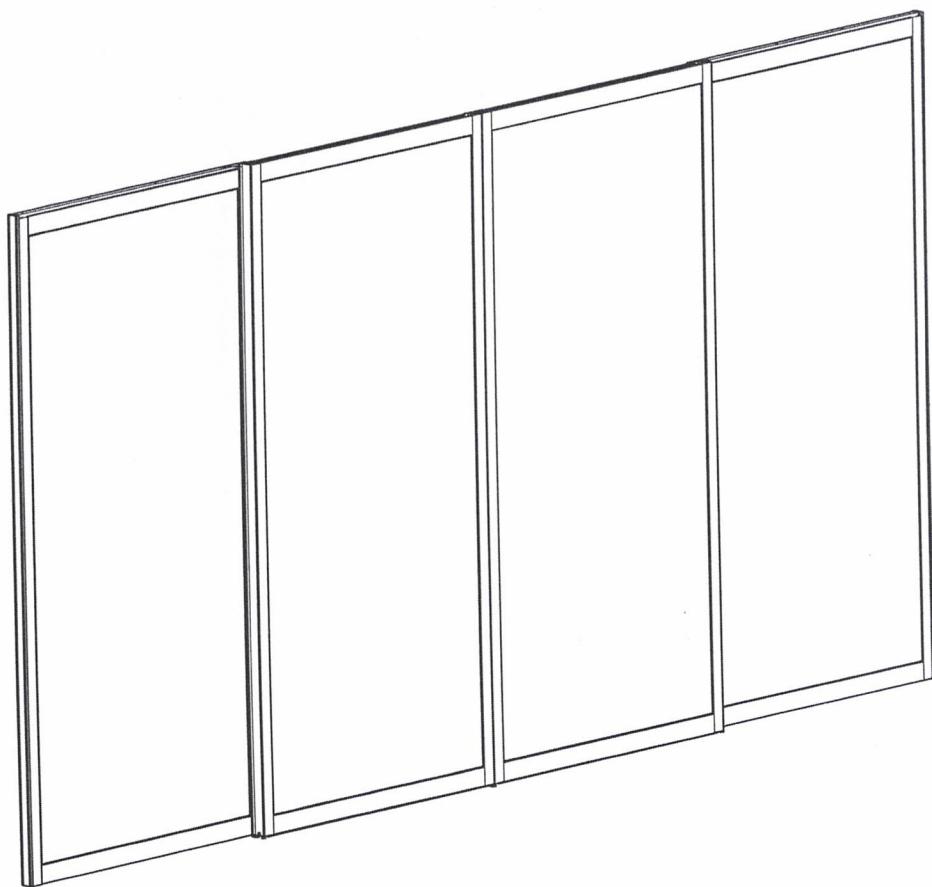
**DOKUMENTACJA  
POWYKONAWCZA**

ZASTĘPCA DYREKTORA  
Instytutu Techniki Budowlanej

*M. Panek*  
mgr inż. Anna Panek

Warszawa, 26.02.2021 r.

48



# GCprofile

## Profilsystem Flügel und Seitenteil

DE Vormontageanleitung

Marek Trojan  
KICZKOWSKA

Wbudowano na obiekcie...  
ul. Warszawska 160

DOKUMENTACJA  
POWYKONAWCZA

186937-00 - gültig ab 06.02.2019-

GEZE

## Inhaltsverzeichnis

1	Einführung .....	3
1.1	Symbole und Darstellungsmittel .....	3
1.2	Revisionen und Gültigkeit .....	3
1.3	Produkthaftung .....	3
1.4	Mitgelieferte Dokumente .....	3
1.5	Abkürzungen .....	3
2	Grundlegende Sicherheitshinweise .....	4
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	4
2.2	Sicherheitshinweise .....	4
2.3	Sicherheitsbewusstes Arbeiten .....	4
2.4	Umweltbewusstes Arbeiten .....	5
2.5	Baukörperanschluss .....	5
2.6	Sicherheitshinweise zu Transport und Lagerung .....	5
2.7	Qualifikation .....	5
3	Überblick .....	6
3.1	Pläne .....	6
3.2	Werkzeuge und Hilfsmittel, Drehmomente .....	6
3.3	Drehmomente .....	6
3.4	Verbrauchsmaterialien .....	6
4	Lieferumfang und Vollständigkeit .....	7
5	Vormontage in der Werkstatt .....	7
5.1	Fahrflügel montieren .....	7
5.1.1	Scheibe vorbereiten .....	8
5.1.2	Dichtgummi anlegen .....	8
5.1.3	Tragplatten einsetzen .....	9
5.1.4	Profile auf Scheibe aufsetzen .....	10
5.1.5	Profile festschrauben .....	11
5.1.6	Dichtungen kontrollieren .....	11
5.1.7	Bodenführungsleiste montieren .....	11
5.1.8	HSK-Dichtung montieren .....	13
5.1.9	Abschließende Arbeiten und Transport .....	14
5.1.10	NSK-Package Fahrflügel vormontieren .....	14
5.2	Seitenteil für Sturzmontage montieren .....	15
5.2.1	Scheibe vorbereiten .....	15
5.2.2	Dichtgummi anlegen .....	15
5.2.3	Profile auf Scheibe aufsetzen .....	16
5.2.4	Profile festschrauben .....	16
5.2.5	Dichtungen kontrollieren .....	16
5.3	Seitenteil für Trägermontage montieren .....	16
5.3.1	Scheibe vorbereiten .....	16
5.3.2	Dichtgummi anlegen .....	17
5.3.3	Profile auf Scheibe aufsetzen .....	17
5.3.4	Profile festschrauben .....	19
5.3.5	Dichtungen kontrollieren .....	20
5.3.6	Dichtungspacke Seitenteil erstellen .....	20
5.3.7	Abschließende Arbeiten und Transport .....	21
5.4	ISO-Fahrflügel vormontieren .....	22
5.5	ISO-Seitenteil vormontieren .....	26
5.6	ESG-Fahrflügel vormontieren .....	28
5.7	ESG-Seitenteil vormontieren .....	33
5.8	Abschließende Arbeiten .....	35
6	Reinigung .....	35

Wbudowano na obiekcie... ul. Wawreńska 180  
 DOKUMENTACJA  
 POWYKONAWCZA



## 1 Einführung

### 1.1 Symbole und Darstellungsmittel

#### Warnhinweise

In dieser Anleitung werden Warnhinweise verwendet, um Sie vor Sach- und Personenschäden zu warnen.

- Lesen und beachten Sie diese Warnhinweise immer.
- Befolgen Sie alle Maßnahmen, die mit dem Warnsymbol und Warnwort gekennzeichnet sind.

Warnsymbol	Warnwort	Bedeutung
	<b>WARNUNG</b>	Gefahren für Personen. Nichtbeachtung kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.

#### Weitere Symbole und Darstellungsmittel

Um die korrekte Bedienung zu verdeutlichen, sind wichtige Informationen und technische Hinweise besonders herausgestellt.

Symbol	Bedeutung
	bedeutet „Wichtiger Hinweis“. Informationen zur Vermeidung von Sachschäden, zum Verständnis oder zum Optimieren der Arbeitsabläufe.
	bedeutet „Zusätzliche Information“
►	Symbol für eine Handlung: Hier müssen Sie etwas tun. ► Halten Sie bei mehreren Handlungsschritten die Reihenfolge ein.

### 1.2 Revisionen und Gültigkeit

Version 00: gültig für GCprofile Therm mit Antrieb ECdrive T2 und ECdrive T2-FR ab Baujahr 2019

### 1.3 Produkthaftung

Gemäß der im Produkthaftungsgesetz definierten Haftung des Herstellers für seine Produkte sind die in dieser Broschüre enthaltenen Informationen (Produktinformationen und bestimmungsgemäße Verwendung, Fehlgebrauch, Produktleistung, Produktwartung, Informations- und Instruktionspflichten) zu beachten. Die Nichtbeachtung entbindet den Hersteller von seiner Haftungspflicht.

### 1.4 Mitgeltende Dokumente

Art	Name
Verarbeitungsunterlagen	Profilübersicht
Auftragsbezogene Fertigungsstückliste	
Bearbeitungszeichnungen	
Montageanleitung	Oberlicht
Montageanleitung	GCprofile Therm
Montageanleitung	Schiebetürsystem

Die Pläne unterliegen Änderungen. Nur den neuesten Stand verwenden.

### 1.5 Abkürzungen

HSK	Hauptschließkante
NSK	Nebenschließkante
OKFF	Oberkante Fertigfußboden
DH	Durchgangshöhe

*Marek Trojan  
Wbudowano na obiekcie... ul. Wawrzynka 10/100  
180*

**DOKUMENTACJA  
POWKONAWCZA**

## 2 Grundlegende Sicherheitshinweise

### 2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Schiebetürsystem dient zum automatischen Öffnen und Schließen eines Gebäudedurchgangs.

Das Schiebetürsystem darf nur in vertikaler Einbaurahmen und in trockenen Räumen innerhalb des zulässigen Einsatzbereichs (siehe Montage- und Serviceanleitung) verwendet werden.

Das Schiebetürsystem ist für den Personenverkehr in Gebäuden bestimmt.

Das Schiebetürsystem ist nicht für folgende Einsätze bestimmt:

- für den industriellen Einsatz
- für Anwendungsbereiche, die nicht dem Personenverkehr dienen (Bsp. Garagentor)
- auf beweglichen Gegenständen wie Schiffen

Das Schiebetürsystem darf nur verwendet werden:

- in den von GEZE vorgesehenen Betriebsarten
  - mit den von GEZE zugelassenen / freigegebenen Komponenten
  - mit der von GEZE gelieferten Software
  - in den von GEZE dokumentierten Einbauvarianten / Montagearten
  - innerhalb des geprüften/zugelassenen Anwendungsbereichs (Klima / Temperatur / Schutzart)
- Eine anderweitige Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und führt zum Erlöschen sämtlicher Haftungs- und Gewährleistungsansprüche gegenüber GEZE.

### 2.2 Sicherheitshinweise

- Vorgeschriften Montage, Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten müssen von Sachkundigen durchgeführt werden, die von GEZE autorisiert sind.
- Für sicherheitstechnische Prüfungen sind die länderspezifischen Gesetze und Vorschriften zu beachten.
- Eigenmächtige Änderungen an der Anlage schließen jede Haftung von GEZE für resultierende Schäden aus und die Zulassung für den Einsatz in Flucht- und Rettungswegen erlischt.
- Bei Kombination mit Fremdfabrikaten übernimmt GEZE keine Gewährleistung.
- Auch für Reparatur- und Wartungsarbeiten dürfen nur GEZE-Originalteile verwendet werden.
- Gemäß der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG muss vor Inbetriebnahme der Türanlage eine Gefahrenanalyse durchgeführt werden und die Türanlage gemäß der CE-Kennzeichnungsrichtlinie 93/68/EWG gekennzeichnet werden.
- Den neuesten Stand von Richtlinien, Normen und länderspezifischen Vorschriften beachten, insbesondere:
  - DIN 18650: 2010-06 „Schlösser und Beschläge – Automatische Türsysteme“
  - VDE 0100, Teil 610: 2004-04 „Errichten von Starkstromanlagen mit Nennspannungen bis 1000 V“
  - DIN EN 16005: 2013-01 „Kraftbetätigtes Türen; Nutzungssicherheit; Anforderungen und Prüfverfahren“
  - DIN EN 60335-1: 2012-10 „Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60335-1: 2010, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60335-1: 2012“
  - DIN EN 60335-2-103: 2016-05 „Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-103: Besondere Anforderungen für Antriebe für Tore, Türen und Fenster (IEC 60335-2-103: 2006, modifiziert + A1: 2010, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60335-2-103: 2015“



Das Produkt sollte so eingebaut oder verbaut werden, dass ein müheloser Zugriff auf das Produkt bei etwaigen Reparaturen und/oder Wartungen mit verhältnismäßig geringem Aufwand gewährleistet ist und etwaige Ausbaukosten nicht in einem Missverhältnis zu dem Wert des Produkts stehen.

### 2.3 Sicherheitsbewusstes Arbeiten

- Arbeitsplatz gegen unbefugtes Betreten sichern.
- Schwenkbereich langer Anlagenteile beachten.
- Arbeiten mit hohem Sicherheitsrisiko (z. B. Montage des Antriebs, der Haube oder der Türflügel) niemals alleine ausführen.
- Bei Glasflügeln Sicherheitsaufkleber anbringen.
- Verletzungsgefahr durch nicht gesicherte Quetsch-, Stoß-, Scher- und Einzugstellen!
- Verletzungsgefahr durch Glasbruch!
- Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten im Antrieb!
- Verletzungsgefahr durch frei bewegliche Teile während der Montage!

*Marek Trojan  
KIEROWNIK PROJEKTU*

*Wbudowano na obiekcie ul. Wawrzaka 180*

**DOKUMENTACJA  
POWYKONAWCZA**

**GEZE**

## 2.4 Umweltbewusstes Arbeiten

- Bei der Entsorgung des Profilsystems die verschiedenen Materialien trennen und der Wiederverwertung zuführen.

## 2.5 Baukörperanschluss

Der Baukörperanschluss ist nach der aktuellen Version des „Leitfaden zur Planung und Ausführung der Montage von Fenstern und Haustüren für Neubau und Renovierung“ auszuführen.

## 2.6 Sicherheitshinweise zu Transport und Lagerung

- ▶ Nicht werfen, nicht fallen lassen.
- ▶ Harte Schläge vermeiden.
- Lagertemperaturen unter  $-30^{\circ}\text{C}$  und über  $+60^{\circ}\text{C}$  können zu Schäden am Gerät führen.
- Vor Nässe schützen.
- ▶ Beim Transport von Glas spezielle Glastransporteinrichtungen verwenden (z. B. A-Gestelle).
- ▶ Mehrere Scheiben auf einem Gestell oder bei Lagerung durch Zwischeneinlagen voneinander trennen (z. B. Korkplättchen, Papier, Polyschnüre).
- ▶ Glas nur stehend auf ebenem und tragfähigem Untergrund lagern. Als Unterlage dazu geeignetes Material verwenden (z. B. Holzleisten).
- ▶ Bei Isolierglas darauf achten, dass es auf seiner ganzen Elementdicke bündig auf mindestens 2 Unterlagen steht.
- Sicherungseinrichtungen bei Lagerung und Transport dürfen keine Beschädigungen des Glases bzw. bei Isolierglas des Randverbundes verursachen und müssen flächig auf die Scheibenoberfläche angebracht werden.
- Als Lagerfläche eignen sich trockene, gut durchlüftete, geschlossene, witterungs- und UV-geschützte Räume.
- Bei Glasflügeln Sicherheitsaufkleber anbringen.
- Verletzungsgefahr durch Glasbruch! Ausschließlich Sicherheitsglas verwenden.

## 2.7 Qualifikation

Die Vormontage des GEZE Schiebetürantriebs darf nur durch Unternehmen durchgeführt werden, die vom Prüfinstitut (TÜV Thüringen) als erweiterte Fertigungsstätte zugelassen sind.



### 3 Überblick

#### 3.1 Pläne

Zeichnungs-Nr.	Art	Name
70723-9-0980	Montagezeichnung	Fahrflügel
70723-9-0981	Montagezeichnung	Seitenteil unter Sturz
70723-9-0984	Montagezeichnung	Seitenteil unter Träger
70723-1-0108	Montagezeichnung	NSK -Dichtpackage links für Winkelbodenführung
70723-1-0109	Montagezeichnung	NSK -Dichtpackage rechts für Winkelbodenführung
70723-1-0114	Montagezeichnung	NSK -Dichtpackage rechts
70723-1-0115	Montagezeichnung	NSK -Dichtpackage links
70715-9-9880	Flügelzeichnungen	ISO-Fahrflügel Alu-NSK
70715-9-9881	Flügelzeichnungen	ISO-Fahrflügel Gummi-NSK
70715-9-9882	Flügelzeichnungen	ISO-Seitenteil
70709-9-9852	Flügelzeichnungen	ESG-Fahrflügel EC T2
70709-9-9853	Flügelzeichnungen	ESG-Seitenteil EC T2

Die Pläne unterliegen Änderungen. Nur den neuesten Stand verwenden.

#### 3.2 Werkzeuge und Hilfsmittel, Drehmomente

Werkzeug	Größe/Anzahl/Verwendung
Messer	
Schraubzwingen und Platten	zur Egalisierung der Profil-Stoßkante
Arbeitsböcke	Anzahl je nach zu montierendem Oberlicht
A-Gestelle	
Spanngurt	
Vakuum-Saugheber	
Torx-Schraubendreher	
Seitenschneider	
Kartuschen-Handpistole	für Dichtmasse
Gummi-/Kunststoffhammer	
Metallbohrer	Ø 2 mm

#### 3.3 Drehmomente

Die Drehmomente sind beim jeweiligen Montageschritt mit angegeben.

#### 3.4 Verbrauchsmaterialien

Verbrauchsmaterial	Verwendung/Art/Mat.Nr.
EPDM-Kleber	zum Abdichten der Verglasungsdichtungen-Stöße (Mat.Nr. 180280)
Dichtmasse grau	zum Abdichten (Mat.Nr. 167318)
Verglasungsklötzte 4x36x100 mit Nut	Dampfdruckausgleich bei GCprofile Therm

Wbudowano na obiekcie. M. Kowalczyk 180

Marek Trojan  
KIEROWNIK ROBOT

DOKUMENTACJA  
POWYKONAWCZA

GEZE

## 4 Lieferumfang und Vollständigkeit

- Verpackungseinheiten öffnen und anhand des Lieferscheins auf Vollständigkeit prüfen.

## 5 Vormontage in der Werkstatt

### 5.1 Fahrflügel montieren

#### 5.1.1 Scheibe vorbereiten



#### WARNUNG!

Gefahr von Schnittverletzungen

Das Messer zur Bearbeitung der Scheibe ist sehr scharf.

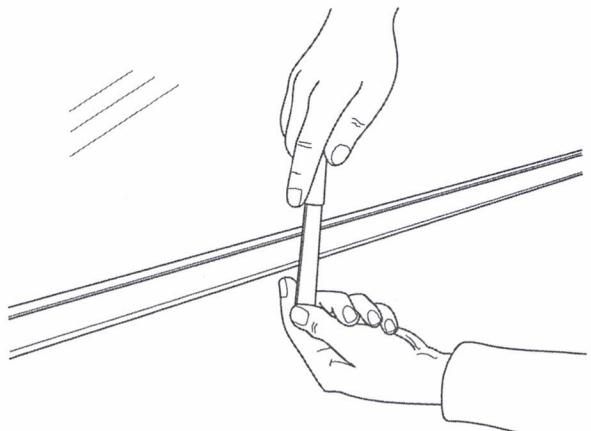
- Messer mit der nötigen Vorsicht handhaben.

- Scheibe vorsichtig auf 2 Montageböcke legen.



- Darauf achten, dass die Scheibe mit der Außenseite nach oben auf den Montageböcken liegt.
- Klebehinweis (oben/unten) auf der Scheibe beachten.

- Überstehendes Dichtmittel mit einem scharfen Messer vom Glasrand abziehen.



Marek Trojan  
KIEROWNIK ROBOT

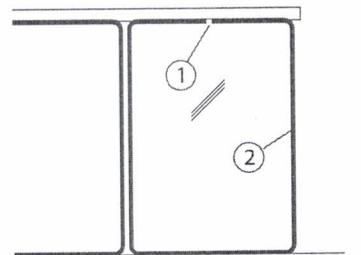
Wbudowano na obiekcie. ul. Wawelska 180

## 5.1.2 Dichtgummi anlegen

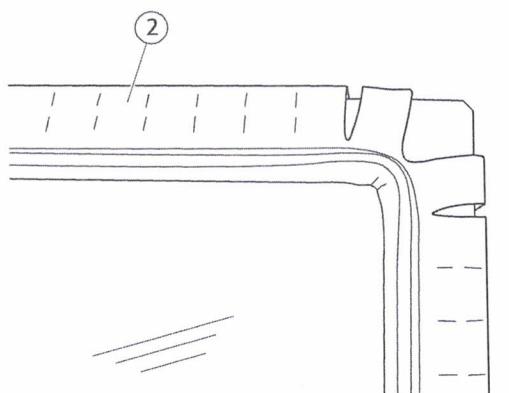
- Verglasungsprofil 32 rot
- Verglasungsprofil 31 gelb



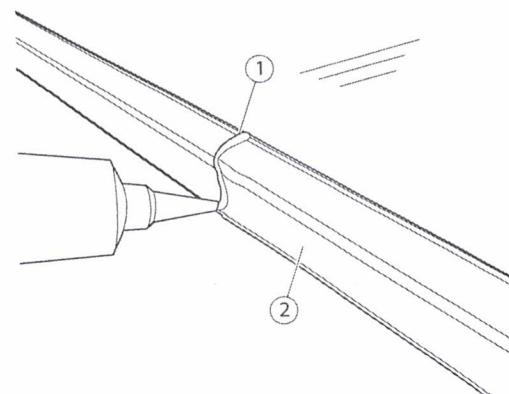
- Beim Anlegen des Dichtgummis (2) darauf achten, dass der Dichtgummi nicht gezogen und gedehnt wird.
- Die Schnittkanten (1) des Dichtgummis müssen sich oben mittig ohne Fuge am Glas befinden.
- Der Dichtgummi darf umlaufend nur einmal gestoßen werden.



- Dichtgummi (2) um die Kante des Glases legen.
- Dichtgummi (2) an den Ecken vorsichtig an der Perforation reißen.
- Jede 90°-Ecke an 3 Stellen einreißen.

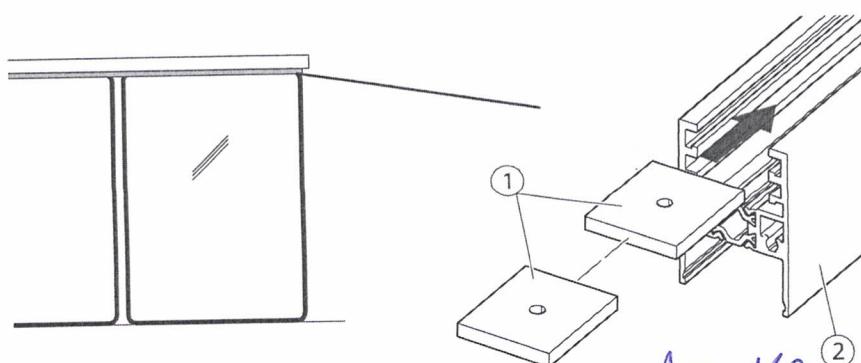


- Dichtgummi (2) an der Stoßstelle (1) mit EPDM-Kleber (siehe Kapitel 3.4) kleben.
- EPDM-Kleber 5–10 Minuten abbinden lassen.
- Anschließend beide Klebeflächen zusammendrücken.



## 5.1.3 Tragplatten einsetzen

- 4 Tragplatten (1) pro Flügel für den Rollenwagen in oberes Profil (2) einschieben.



*Marek Trojan  
RYEROWNIKARZ*

*Wbudowano na obiekcie... ul. Warszawska 160*

**DOKUMENTACJA  
POWYKONAWCZA**

**GEZE**

*489*

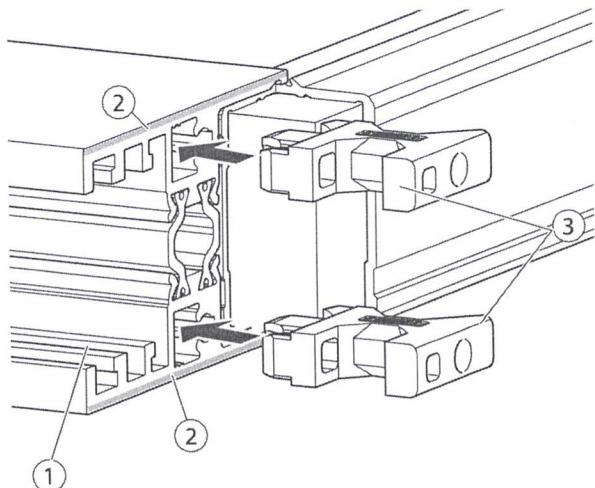
## 5.1.4 Profile auf Scheibe aufsetzen



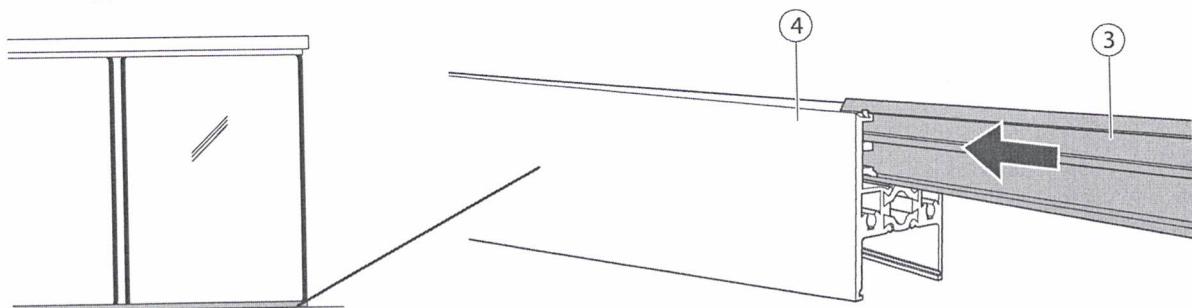
- ▶ Prüfen, ob die Tragplatten im oberen Profil eingeschoben sind, siehe Kapitel 5.1.3.

- Klötze 4 mm x 36 mm mit Dampfdruckausgleich/Falzgrundbelüftung

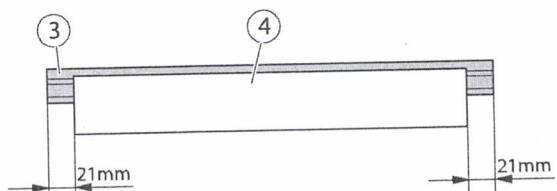
- ▶ Verglasungsklötzte in unteres Profil und in beide Vertikalprofile einkleben.
- ▶ Ggf. Dichtmasse (2) auf unteres und oberes Profil auftragen, um die Dichtigkeit zu erhöhen.
- ▶ Unteres und oberes Profil (1) aufsetzen. Standkante beachten.
- ▶ 2 Eckverbinder (3) pro Ecke in die Seitenprofile einsetzen, ggf. mit Gummi-/Kunststoffhammer vorsichtig einschlagen.



- ▶ 2 Kunststoff-Halteprofile (3) in unteres Alu-Profil (4) einschieben.



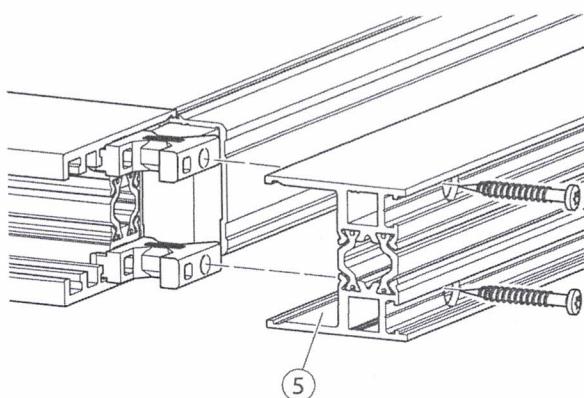
- ▶ Kunststoff-Halteprofile (3) so einschieben, dass 21 mm auf beiden Seiten überstehen.



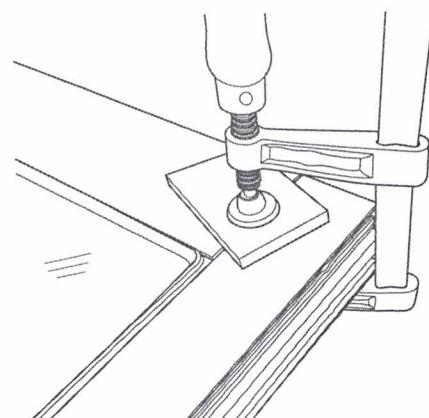

  
 Marek Trojan  
 KIEROWNIK ROBOTY

Wbudowano na obiekcie. ul. Ważkowskie 180

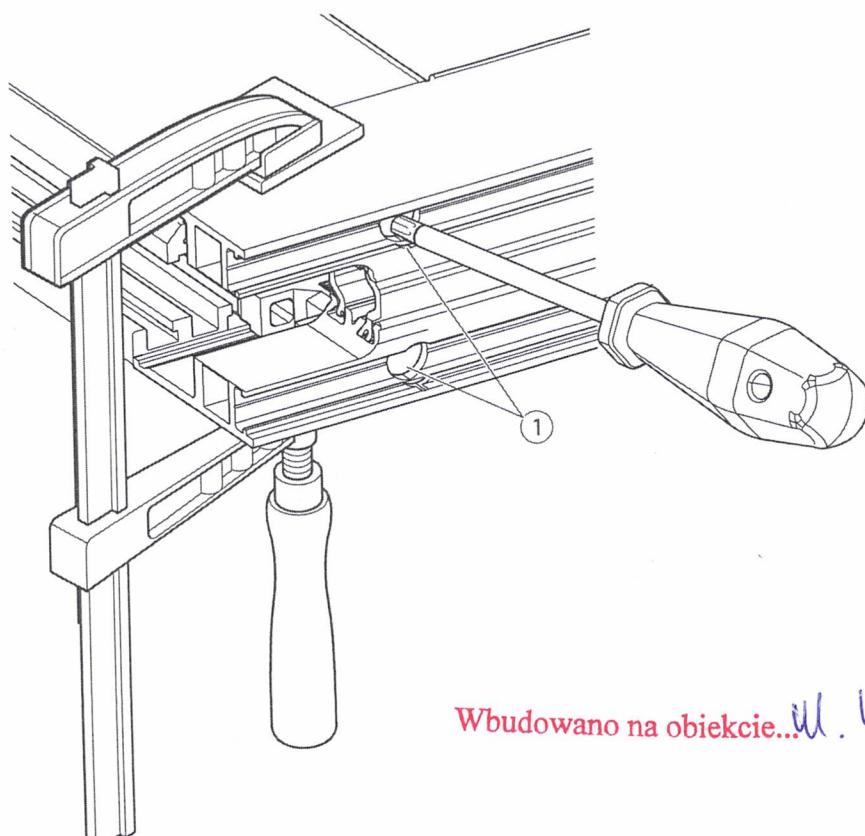
- ▶ Seitenprofile (5) montieren.



- ▶ Verbindungen an den Stoßstellen ausrichten und an allen 4 Ecken mit Schraubzwingen sichern.



#### 5.1.5 Profile festschrauben



*Marek Trojan  
KIEROWNIK ROBÓT*

*Wbudowano na obiekcie... ul. Warszawska 180*

- ▶ Seitenprofile an 4 Ecken mit jeweils 2 Befestigungsschrauben (1) festschrauben (Anziehdrehmoment 5,0 Nm).

## 5.1.6 Dichtungen kontrollieren

**WARNUNG!**

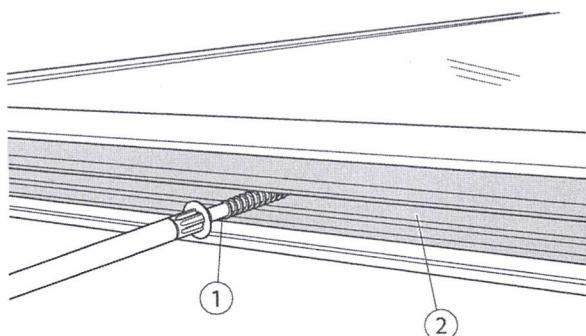
Der Flügel ist bis zu 140 kg schwer. Körperteile können beim Drehen gequetscht werden.

- Den Flügel mit einer ausreichenden Anzahl von Personen transportieren.
- Schutzhandschuhe und Sicherheitsschuhe tragen.

- Rahmenprofil mit Hilfe von Spanngurten auf die vormontierten Dichtgummis aufdrücken.
- Die Rahmenprofile müssen gerade sein.
- Flügel auf den Montageböcken umdrehen.
- Dichtungen auf der Unterseite kontrollieren.

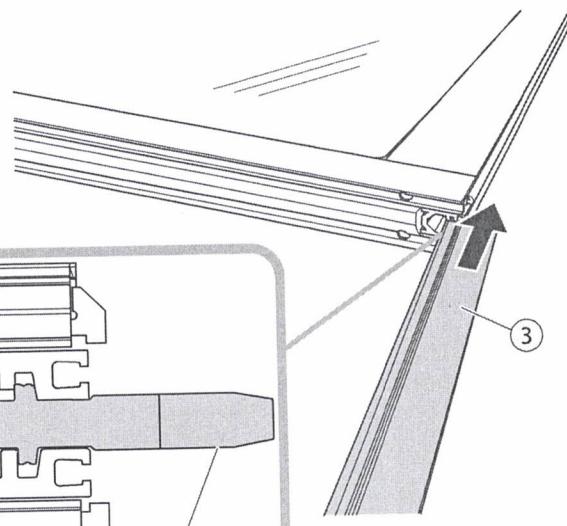
## 5.1.7 Bodenführungsleiste montieren

- Bodenführungsleiste (2) bündig einsetzen.
- Bohrungen mit 2-mm-Bohrer bohren.
- Bodenführungsleiste (2) mit Schrauben (1) festschrauben (Anziehdrehmoment 0,8 Nm).
- Bodenführungsleiste (2) gemäß Flügelzeichnung verschrauben.



Bei optional durchgehender Bodenführung:

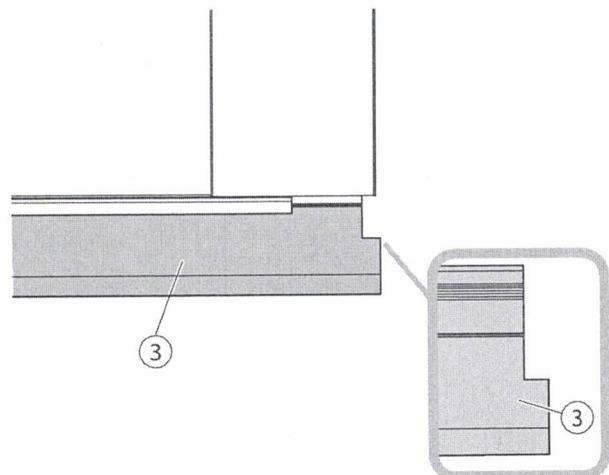
- Gleitleiste (3) einschieben. Die Ausklinkung zeigt Richtung Hauptschließkante.



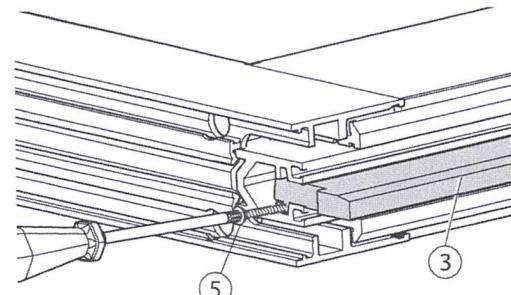
Marek Trojan  
KONTAKT ROBOT

Wbudowano na obiekcie... ul. Nowa Lwówka 180

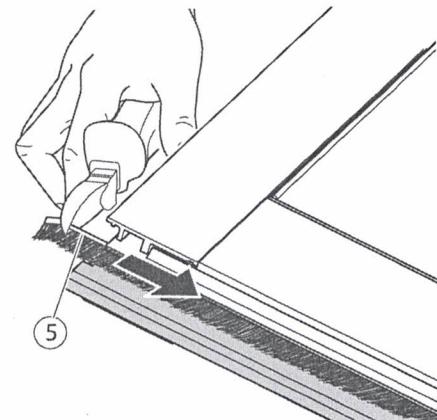
- Gleitleiste (3) an der Hauptschließkante zur Bodenführungsleiste ausrichten.



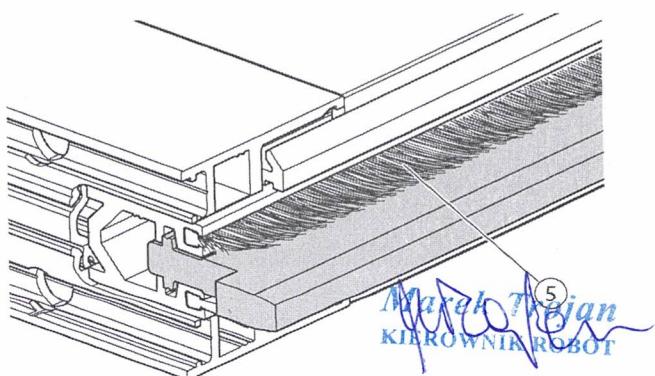
- Gleitleiste (3) mit Schraube (5) an Haupt- und Nebenschließkante fixieren.
- !** ► Schraube (5) eindrehen, bis Schraubenkopf bündig mit Gleitleiste ist.



- Streifenbürste (5) in Bodenführungsleiste einschieben.
- Zur Fixierung das Ende der Streifenbürste (5) mit einer Zange vorsichtig etwas knicken.

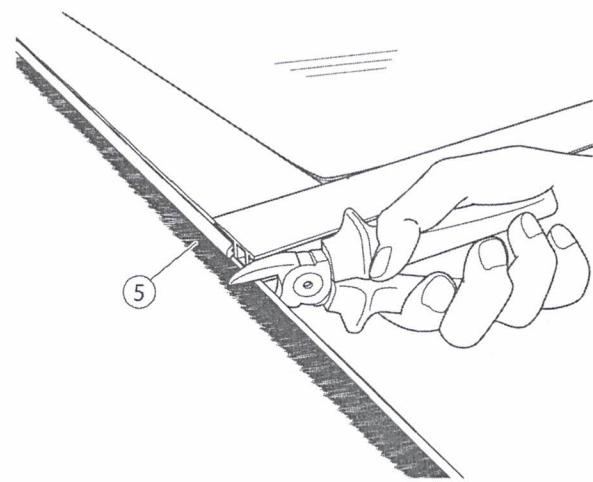


- Streifenbürste (5) ganz in Bodenführungsleiste einschieben.



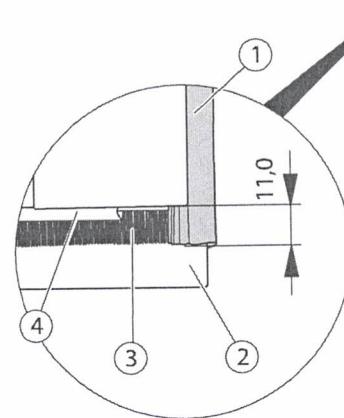
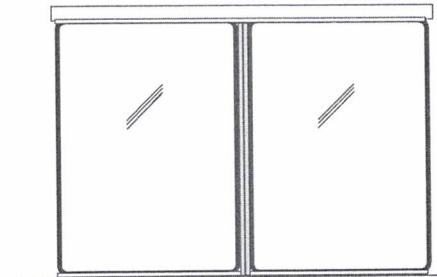
Wbudowano na obiekcie... ul. Warszawska 160

- Anderes Ende der Streifenbürste (5) ablängen.
- Zweite Streifenbürste in der gleichen Weise in der Bodenführungsleiste montieren.



#### 5.1.8 HSK-Dichtung montieren

- HSK-Dichtung (1) unten auf der Gleitleiste bündig ansetzen.
- HSK-Dichtung entlang der Hauptschließkante einsetzen.



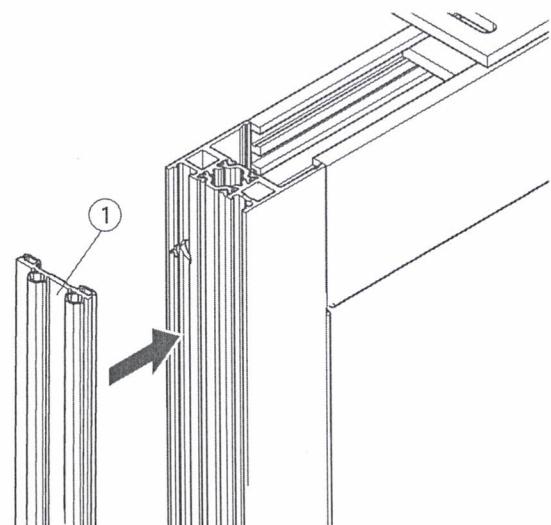
- 1 HSK-Dichtung  
 2 Gleitleiste  
 3 Streifenbürste  
 4 Kunststoff-Halteprofil

  
 Marek Trojan  
 KIEROWNIK ROBOT

Wbudowano na obiekcie... ul. Warszawska 180

DOKUMENTACJA  
 POWYKONAWCZA

- HSK-Dichtung (1) oben bündig mit Aluminium-HSK-Profil abschneiden.



### 5.1.9 Abschließende Arbeiten und Transport



#### WARNUNG!

Der Flügel ist bis zu 140 kg schwer. Körperteile können beim Transport gequetscht werden.

- Den Flügel mit einer ausreichenden Anzahl von Personen transportieren.
- Schutzhandschuhe und Sicherheitsschuhe tragen.

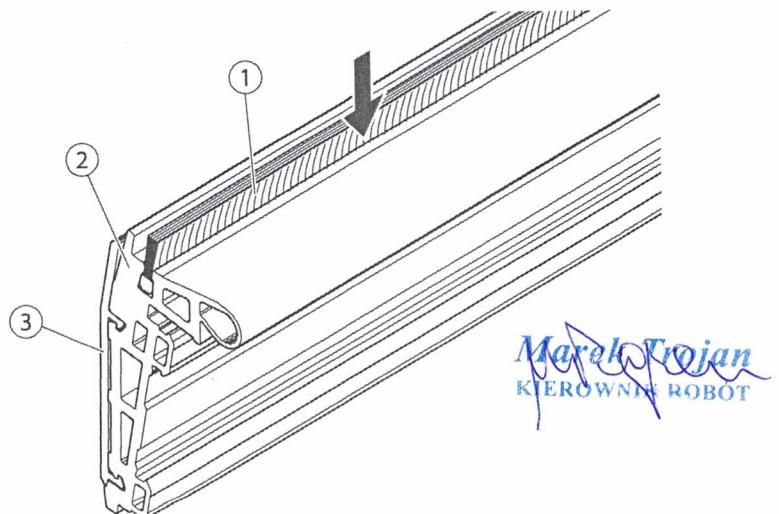
- Fertigen Flügel ohne montierten NSK-Package im A-Gestell abstellen. Die HSK-Dichtung befindet sich oben.
- Ggf. zweiten Flügel in gleicher Weise montieren.
- NSK-Package separat verpacken und transportieren. Nicht knicken.
- Standkante des ISO-Glases beachten.

### 5.1.10 NSK-Package Fahrflügel vormontieren



- Das NSK-Package besteht aus dem Alu-Abdeckprofil (3), der Streifenbürste (1) und der NSK-Dichtung (2).

- NSK-Dichtung (2) ggf. nach Montagezeichnung kürzen.
- Streifenbürste (1) nach Montagezeichnung kürzen.
- Streifenbürste (1) in NSK-Dichtung (2) eindrücken.
- Alu-Abdeckprofil (3) in NSK-Dichtung (2) einsetzen.



Marek Trojan  
KIEROWNIK ROBÓT

Wbudowano na obiekcie... ul. Wawelska 180

DOKUMENTACJA  
POWYKONAWCZA

GEZE

## 5.2 Seitenteil für Sturzmontage montieren

### 5.2.1 Scheibe vorbereiten

Siehe Kapitel 5.1.1

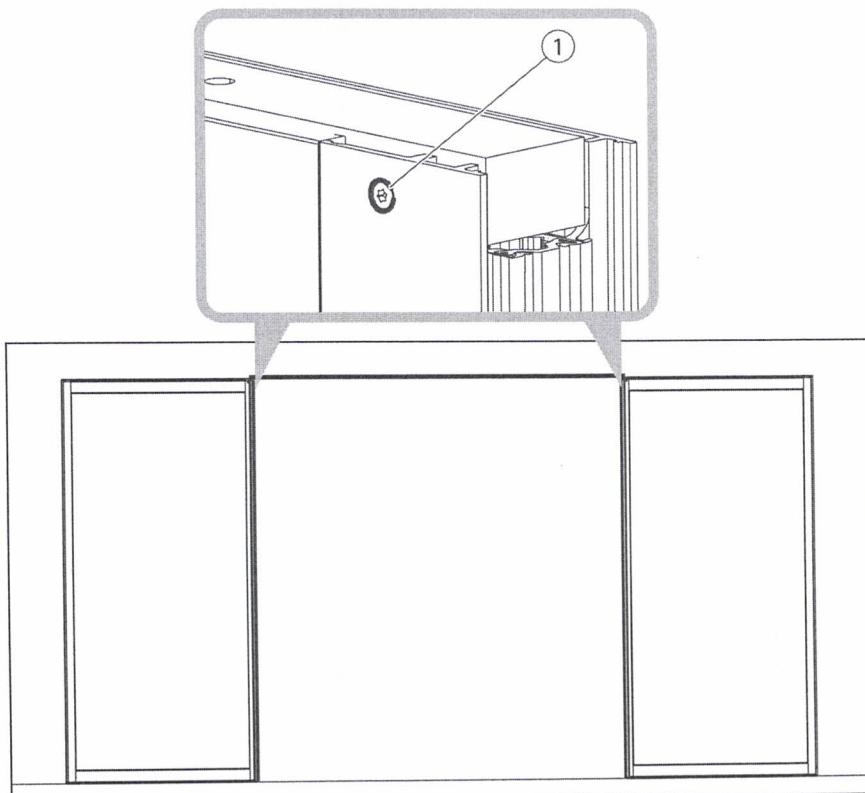
### 5.2.2 Dichtgummi anlegen

Siehe Kapitel 5.1.2

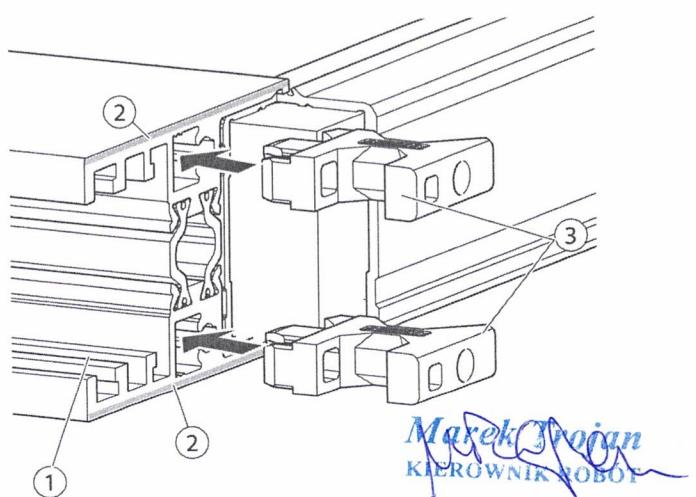
### 5.2.3 Profile auf Scheibe aufsetzen



- Bei der Montage des Seitenteils auf richtige Einbaulage achten:
- Die Fixierschraube Seitenteil (1) befindet sich auf der Innenseite oben.



- Verglasungsklötze in unteres Profil und in beide Vertikalprofile einkleben.
- Ggf. Dichtmasse (2) auf unteres und oberes Profil auftragen, um die Dichtigkeit zu erhöhen.
- Unteres und oberes Profil (1) aufsetzen. Standkante beachten.
- 2 Eckverbinder (3) pro Ecke in die Seitenprofile einsetzen, ggf. mit Gummi-/Kunststoffhammer vorsichtig einschlagen.

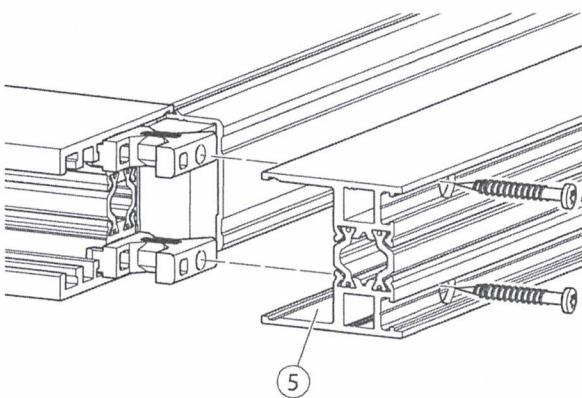


Marek Marian  
KIEROWNIK ROBOTY

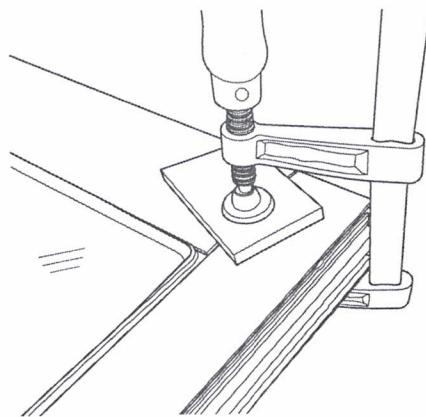
Wbudowano na obiekcie: ul. Wawrzyniaka 180

DOKUMENTACJA  
POWYKONAWCZA

- Seitenprofile (5) montieren.



- Verbindungen an den Stoßstellen ausrichten und an allen 4 Ecken mit Schraubzwingen sichern.



5.2.4 Profile festschrauben

Siehe Kapitel 5.1.5

5.2.5 Dichtungen kontrollieren

Siehe Kapitel 5.1.6

5.3 Seitenteil für Trägermontage montieren

5.3.1 Scheibe vorbereiten

Siehe Kapitel 5.1.1

*Marek Trojan*  
KIEROWNIK ROBÓT

ul. Wawszawka 180  
Wbudowano na obiekcie...

DOKUMENTACJA  
POWYKONAWCZA

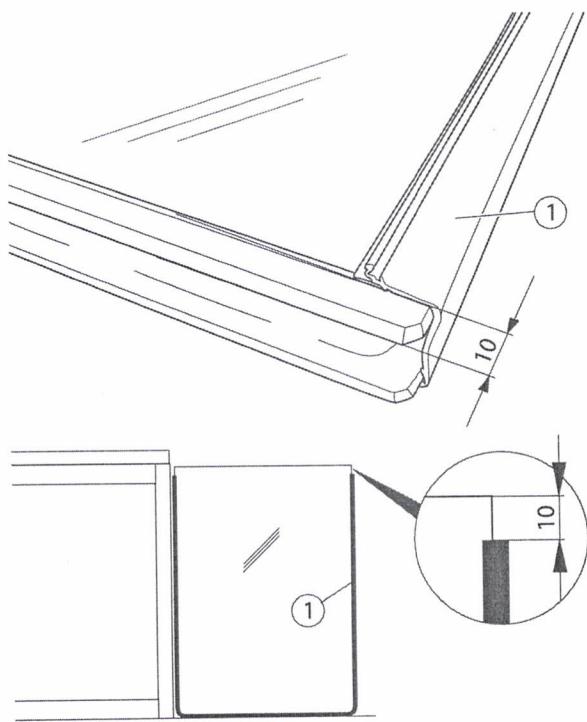
**GEZE**

### 5.3.2 Dichtgummi anlegen



Beim Seitenteil wird der Dichtgummi nicht um das komplette Glas geführt. Der Dichtgummi endet oben auf beiden Seiten 10 mm unter der Glaskante.

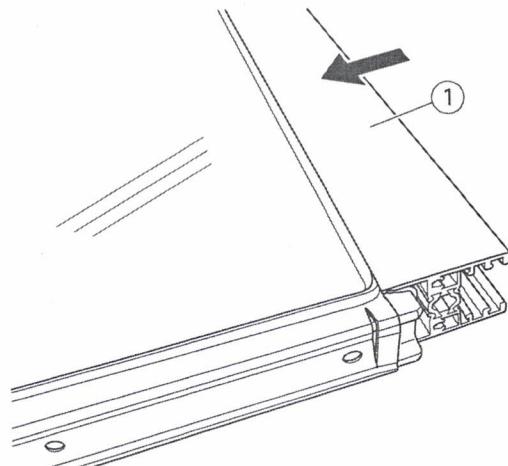
- Dichtgummi (1) anlegen, siehe Kapitel 5.1.2.



### 5.3.3 Profile auf Scheibe aufsetzen

- Verglasungsklötzte 4 mm x 36 mm zum Dampfdruckausgleich bzw. zur Falzgrundbelüftung

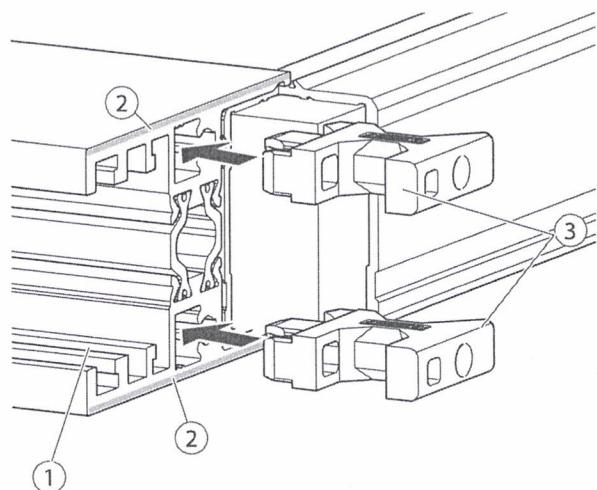
- Verglasungsklötzte ins untere Profil und in beide Vertikalprofile einkleben.
- Unteres Profil (1) auf Scheibe aufsetzen.



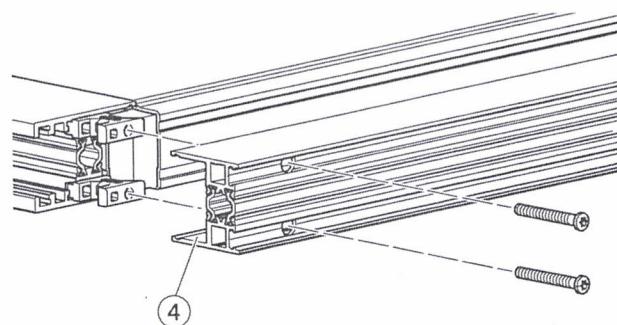
Maciek Trojan  
KIEROWNIK ROBOT

Wbudowano na obiekcie... ul. Warszawska 180

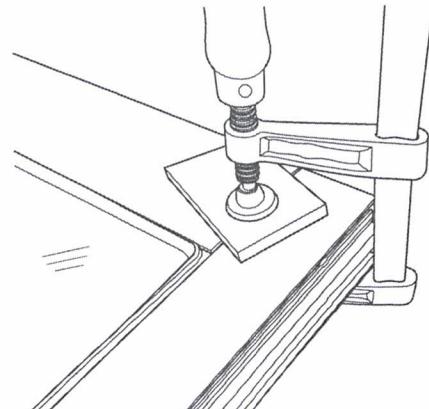
- ▶ 2 Eckverbinder (3) pro Ecke in die Seitenprofile einsetzen, ggf. mit Gummi-/Kunststoffhammer vorsichtig einschlagen.
- ▶ Ggf. Dichtmasse (2) auftragen, um die Dichtigkeit zu erhöhen.



- ▶ Seitenprofile (4) montieren.



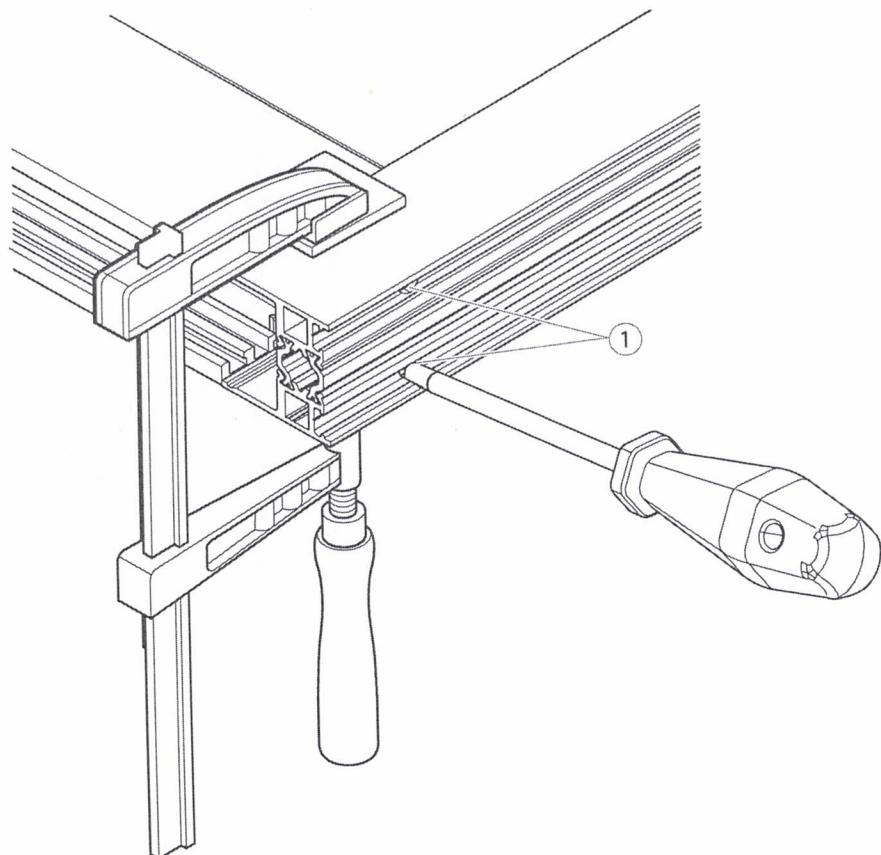
- ▶ Verbindungen an den Stoßstellen ausrichten und an allen 4 Ecken mit Schraubzwingen sichern.



*Marek Trojan*  
KIEROWNIK ROBOT

Wbudowano na obiekcie. ul. Warszawska 180

## 5.3.4 Profile festschrauben



- Seitenprofile an 4 Ecken mit jeweils 2 Befestigungsschrauben (1) festschrauben (Anziehdrehmoment 5,0 Nm).

*Marek Trojan*  
KIEROWNIK ROBOT

Wbudowano na obiekcie... ul. Warszawska 180

## 5.3.5 Dichtungen kontrollieren

**WARNUNG!**

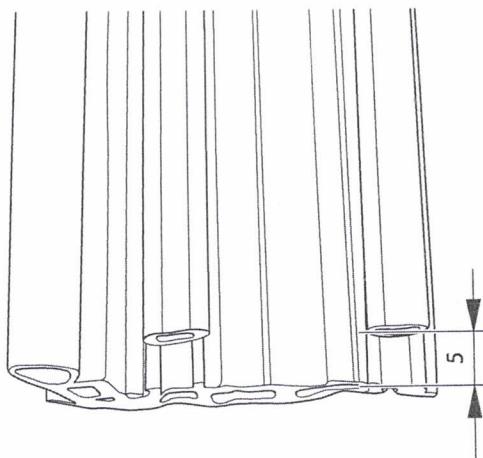
Der Flügel ist bis zu 140 kg schwer. Körperteile können beim Drehen gequetscht werden.

- ▶ Den Flügel mit einer ausreichenden Anzahl von Personen transportieren.
- ▶ Schutzhandschuhe und Sicherheitsschuhe tragen.

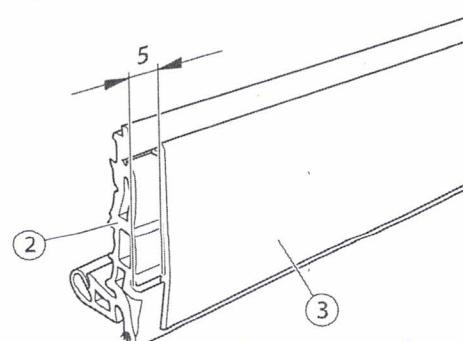
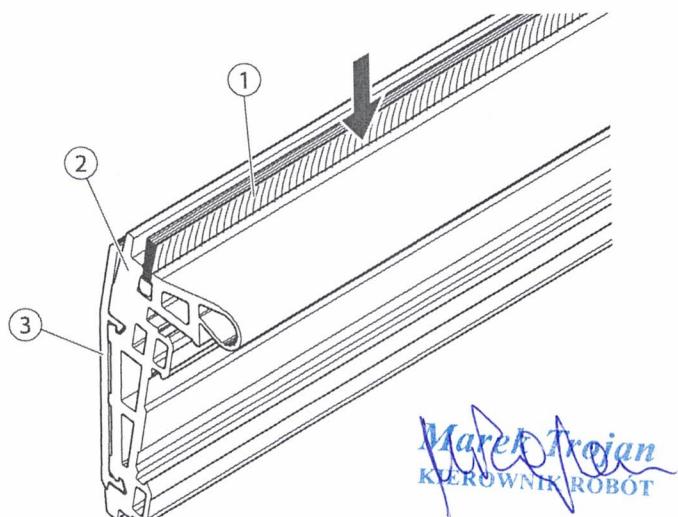
- ▶ Flügel auf den Montageböcken umdrehen.
- ▶ Dichtungen auf der Unterseite kontrollieren.

## 5.3.6 Dichtungspackage Seitenteil erstellen

- ▶ An den Dichtungen unten eine Aussparung mit 5 mm schneiden.

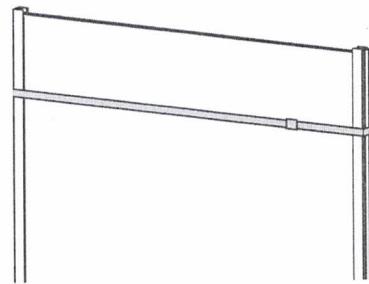


- ▶ NSK-Dichtung (2) ggf. nach Montagezeichnung kürzen.
- ▶ Streifenbürste (1) nach Montagezeichnung kürzen.
- ▶ Streifenbürste (1) in NSK-Dichtung (2) eindrücken.
- ▶ Das Alu-Abdeckprofil (3) so positionieren, dass es unten 5 mm kürzer ist als die Dichtung (2) und oben bündig mit der Dichtung verläuft.
- ▶ Alu-Abdeckprofil (3) in NSK-Dichtung (2) einsetzen.



Wbudowano na obiekcie... ul. Warszawska 180

- Flügel oben mit Stretchfolie oder Kunststoffband sichern.



### 5.3.7 Abschließende Arbeiten und Transport



#### WARNUNG!

Das Seitenteil ist sehr schwer. Körperteile können beim Transport gequetscht werden.

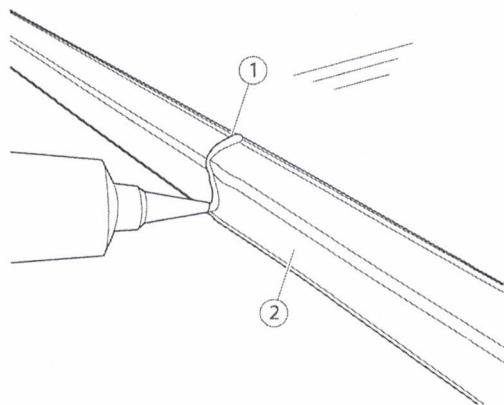
- Das Seitenteil mit mindestens 4 Personen transportieren.
- Schutzhandschuhe und Sicherheitsschuhe tragen.
- Seitenteil auf den Montageböcken umdrehen.
- Standkante des ISO-Glases beachten.
- Dichtungen auf der Unterseite kontrollieren.
- Fertiges Seitenteil ohne montiertes NSK abstellen.
- NSK-Package separat verpacken und transportieren. Nicht knicken.

Marek T. Rajan  
KIEROWNIK ROBOU

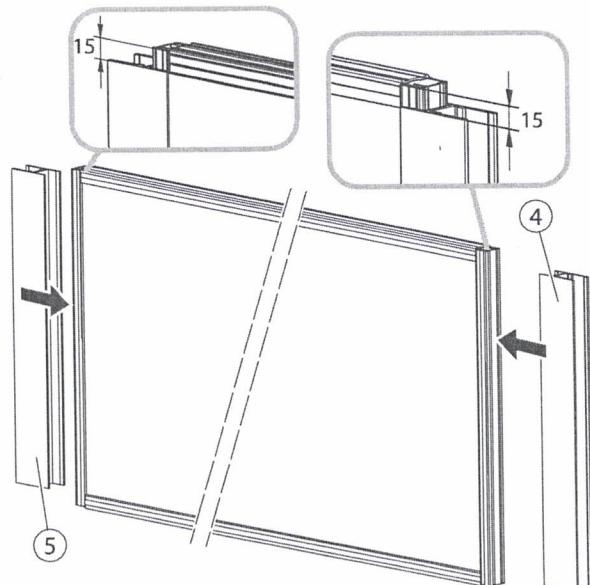
Wbudowano na obiekcie... ul. Warszawska 160

## 5.4 ISO-Fahrflügel vormontieren

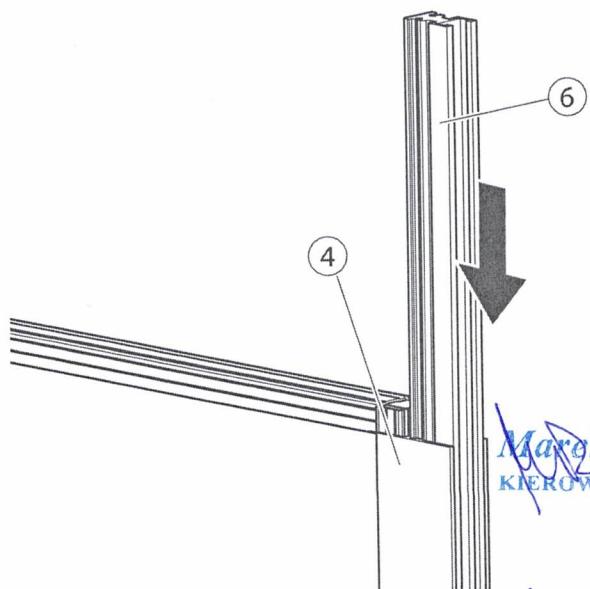
- Scheibe vorbereiten (siehe Kapitel 5.1.1).
- Verglasungsgummi (2) auf Verglasung aufstecken.
- Verglasungsgummi (2) an der Stoßstelle (1) mit EPDM-Kleber (siehe Kapitel 3.4) kleben.
- EPDM-Kleber 5–10 Minuten abbinden lassen.
- Anschließend beide Klebeflächen zusammendrücken.



- Obere und untere Türschiene (4) und (5) mittig auf Verglasungsgummis aufstecken.  
Beidseitiger Glasüberstand: 15 mm



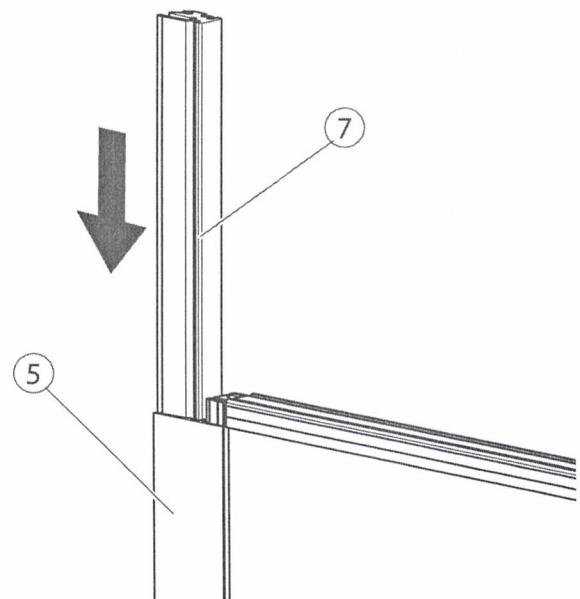
- Aufhängeprofil (6) in obere Türschiene (4) einschieben.
- Rechten und linken Profilüberstand einhalten.



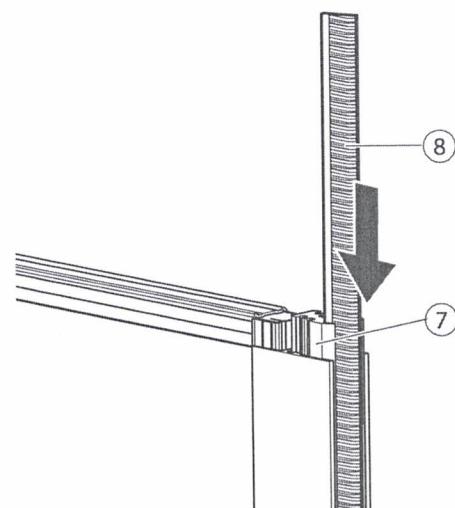
Wbudowano na obiekcie... ul. Warszawska 180

Marek Trojan  
KIEROWNIK ROBOT

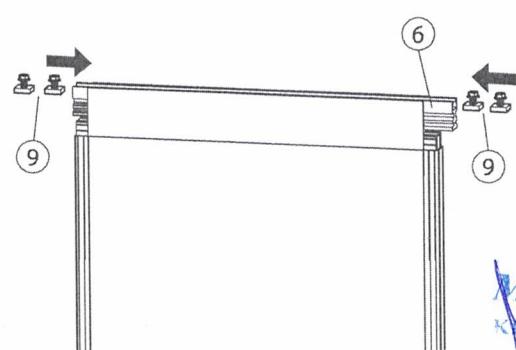
- ▶ Führungsschiene (7) in untere Türschiene (5) einschieben.
- ▶ Rechten und linken Profilüberstand einhalten.



- ▶ Bodendichtbürste (8) in Führungsschiene (7) einschieben.



- ▶ Montierte Aufhängeschrauben und Muttern (9) in Aufhängeprofil (6) schieben.

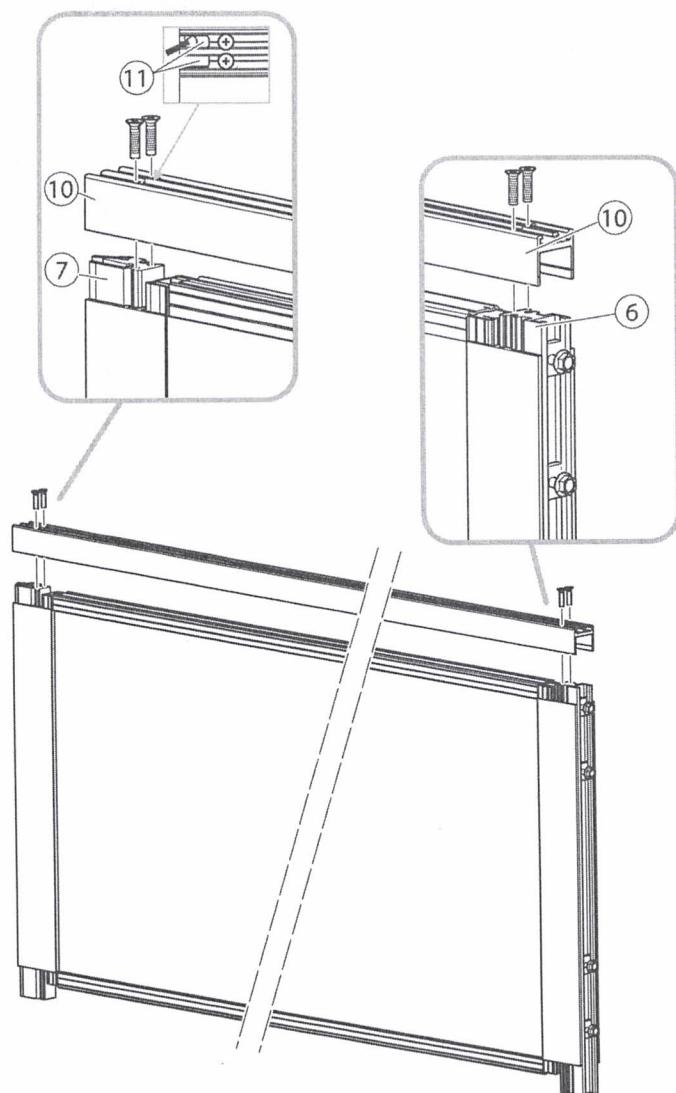


Wbudowano na obiekcie: ul. Wawelska 180

- Dichtleiste (10) mit je 2 Blechschrauben am Aufhängeprofil (6) und an der Führungsschiene (7) befestigen.



- Die Aussparung (11) der Bodenführung muss sich bei der Führungsschiene befinden.
- Profile für linken und rechten Flügel beachten.



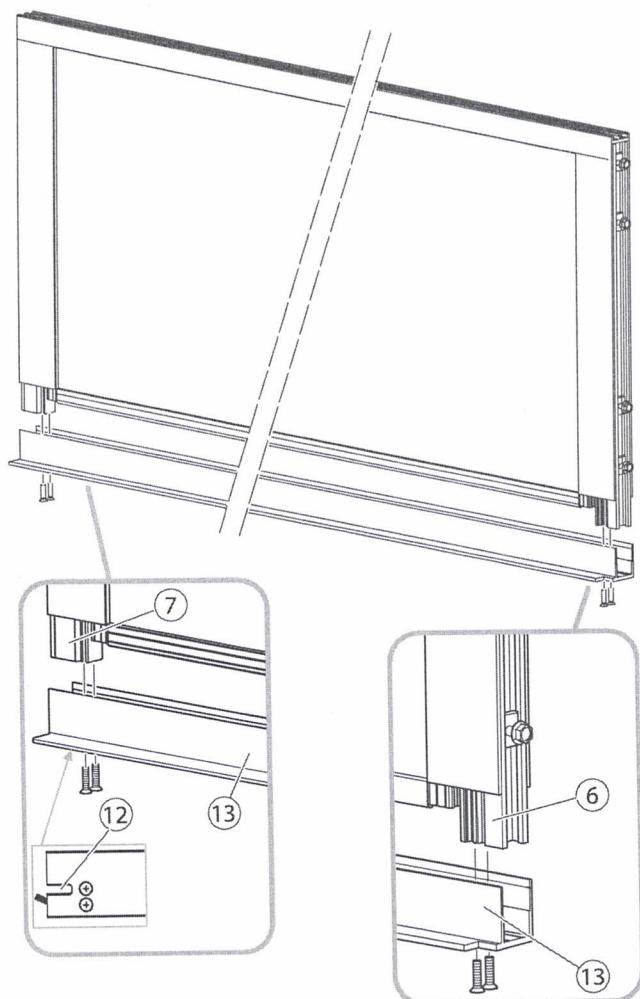
*Marek Trojan*  
KIEROWNIK RÓBÓT

Wbudowano na obiekcie... ul. Warszawska 180

- Seitenleiste (13) mit je 2 Blechschrauben am Aufhängeprofil (6) und an der Führungsschiene (7) befestigen.

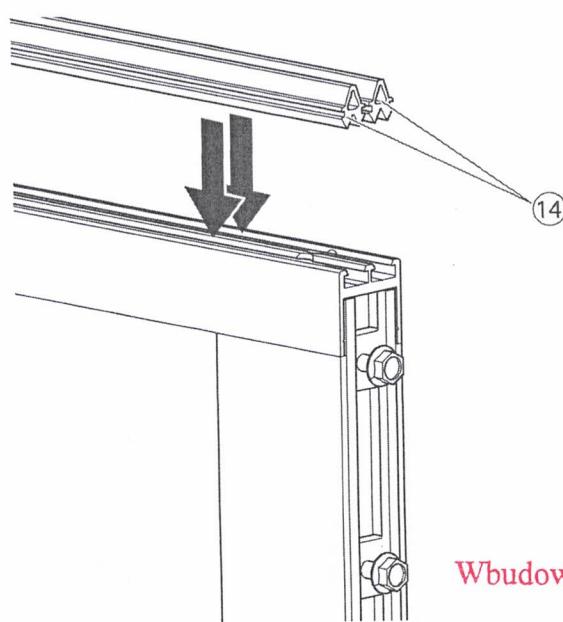
! Die Aussparung (12) der Bodenführung muss sich bei der Führungsschiene (7) befinden.

! Die Darstellungen zeigen die Montage des Profils für Al-Nebenschließkante. Die Montage des Profils für Kunststoff-Nebenschließkante erfolgt in der gleichen Weise.



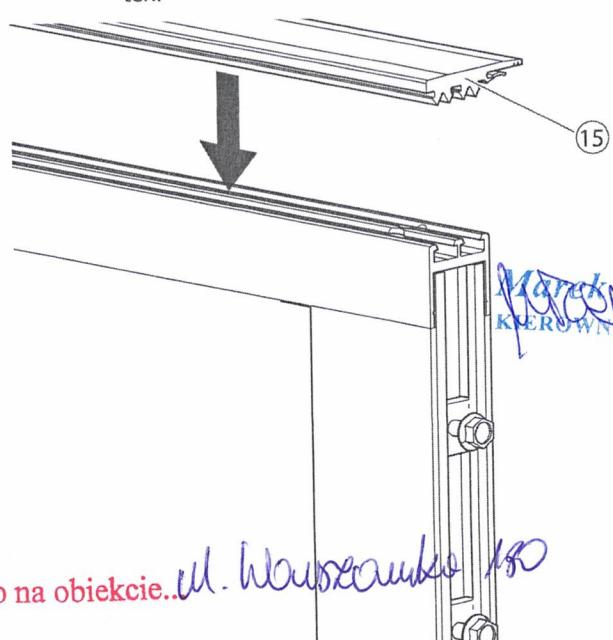
#### Bei Al-Nebenschließkante

- Türdichtprofil (14) in Seitenleiste eindrücken und abschneiden.



#### Bei Kunststoff-Nebenschließkante

- Türdichtprofil (15) in Seitenleiste eindrücken und abschneiden.
- Ausrichtung Türflügel rechts bzw. links beachten.

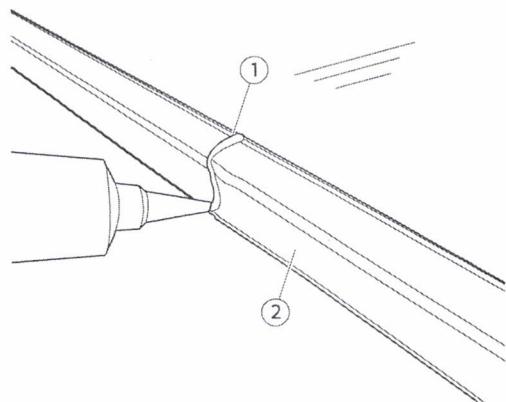


Wbudowano na obiekcie.. ul. Wawrzynka 180

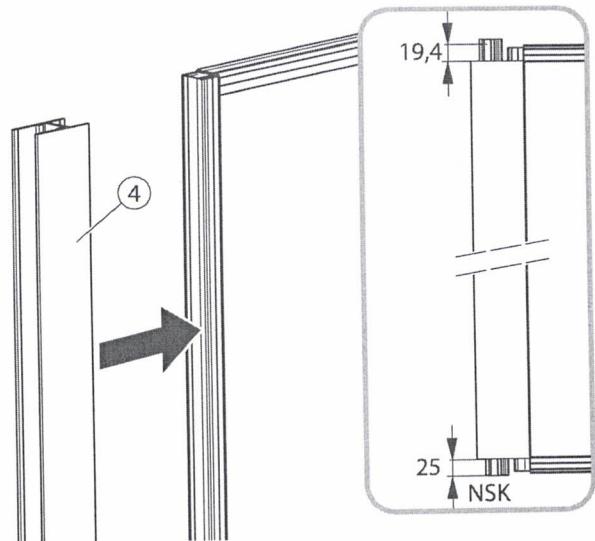
Marek Trojan  
KIEROWNIK RODZI

## 5.5 ISO-Seitenteil vormontieren

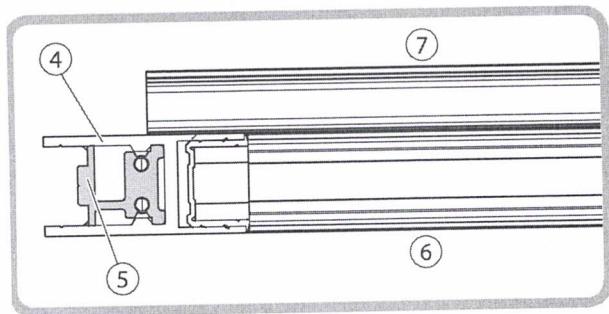
- ▶ Verglasungsgummi (2) auf Verglasung aufstecken.
- ▶ Verglasungsgummi (2) an der Stoßstelle (1) mit EPDM-Kleber (siehe Kapitel 3.4) kleben.
- ▶ EPDM-Kleber 5–10 Minuten abbinden lassen.
- ▶ Anschließend beide Klebeflächen zusammendrücken.



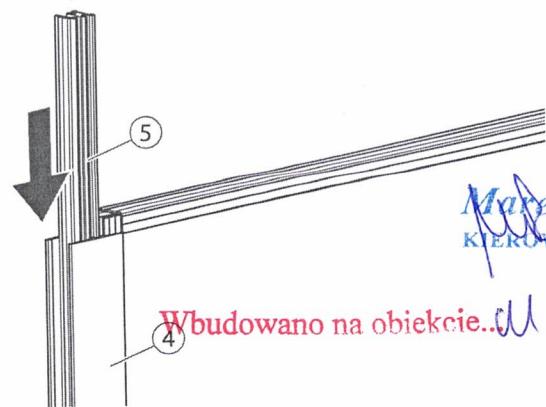
- ▶ Untere Seitenteilschiene (4) auf Verglasungsgummi aufstecken.
- ▶ Rechten und linken Profilüberstand einhalten.



- ▶ Befestigungsprofil (5) in untere Seitenteilschiene (4) einschieben.
- ▶ Rechten und linken Profilüberstand einhalten.



- 4 Seitenteilschiene  
 5 Befestigungsprofil  
 6 Innen  
 7 Außen



Marek Trojan  
 KIEROWNIK ROBOT

Wbudowano na obiekcie... ul. Warszawska

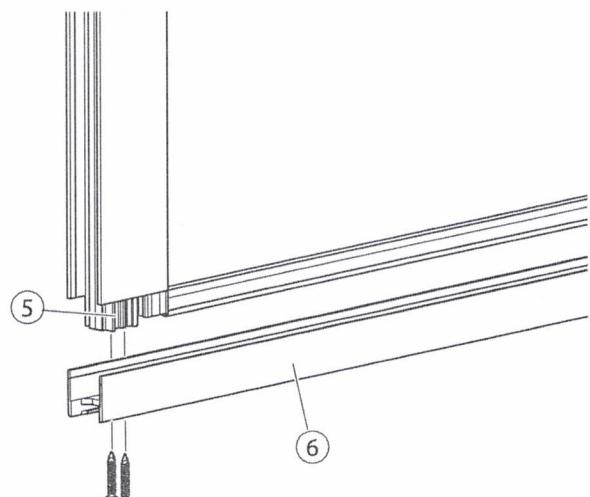
110

GEZE

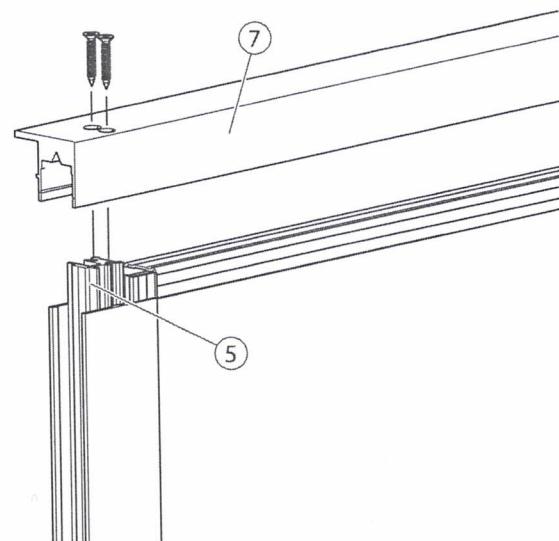
DOKUMENTACJA  
 POWYKONAWCZA

507

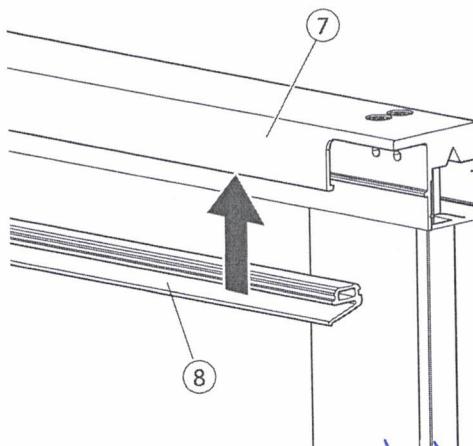
- ▶ Seitenleiste (6) mit 2 Blechschrauben am Befestigungsprofil (5) festschrauben.



- ▶ NSK-Dichtprofil (7) mit 2 Blechschrauben am Befestigungsprofil (5) festschrauben.



- ▶ Dichtgummi (8) in NSK-Dichtprofil (7) eindrücken und abschneiden.



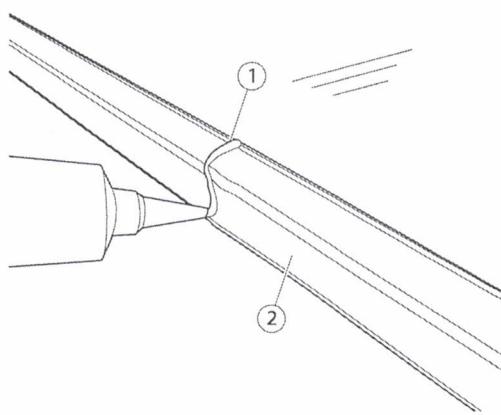
- Bei Verwendung von Lichtschranken:
- ▶ Lichtschranken montieren.
- ▶ Lichtschrankenkabel durch den Leerraum nach oben führen.
- Weitere Montageschritte stehen in der Montageanleitung für das Schiebetürsystem.

*Maciek Trojan  
KIEROWNIK ROBÓT*

*Wbudowano na obiekcie ul. Warszawska 180*

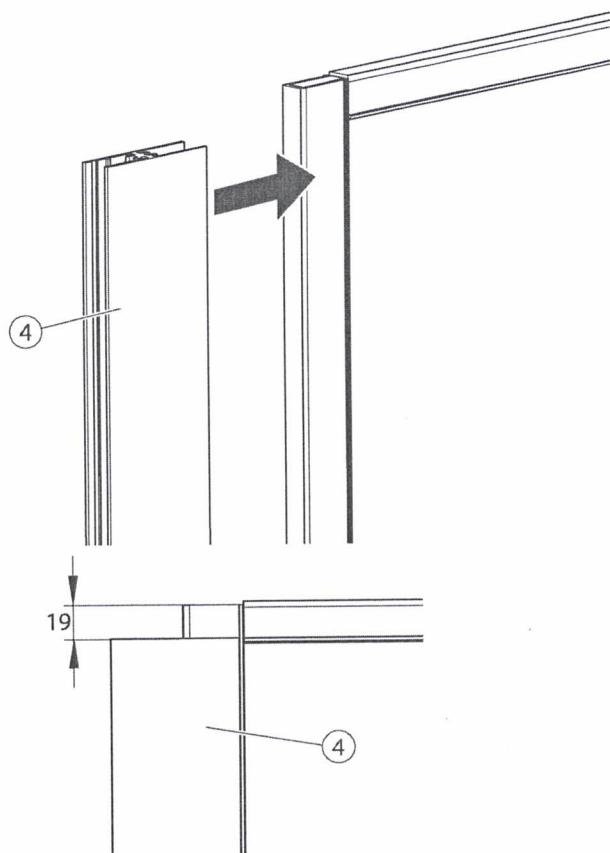
## 5.6 ESG-Fahrflügel vormontieren

- ▶ Verglasungsgummi (2) auf Verglasung aufstecken.
- ▶ Verglasungsgummi (2) an der Stoßstelle (1) mit EPDM-Kleber (siehe Kapitel 3.4) kleben.
- ▶ EPDM-Kleber 5–10 Minuten abbinden lassen.
- ▶ Anschließend beide Klebeflächen zusammendrücken.



- ▶ Untere Türschiene (4) mittig auf Verglasungsgummis aufstecken.

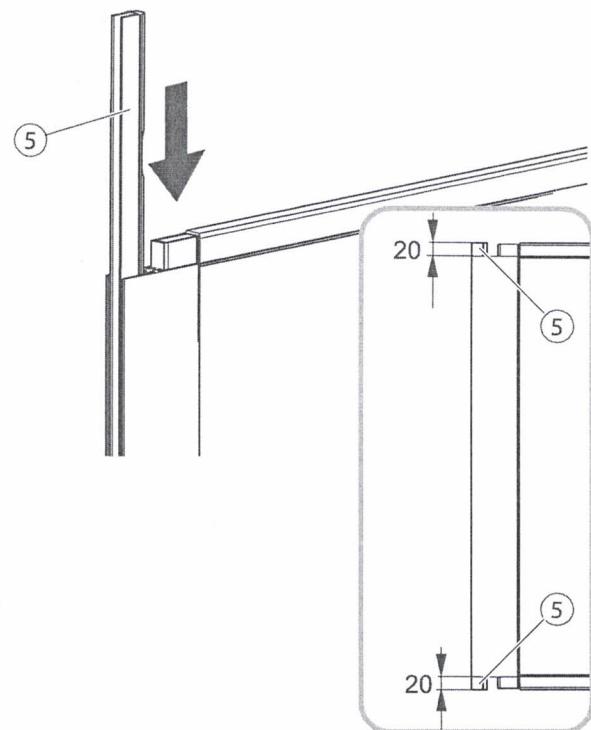
Beidseitiger Glasüberstand: 19 mm



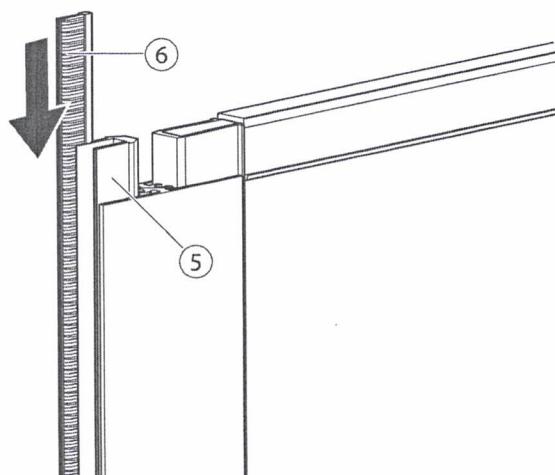
*Maciek Trojan  
KIEROWNIK ROBOT*

Wbudowano na obiekcie... ul. Warszawska 180

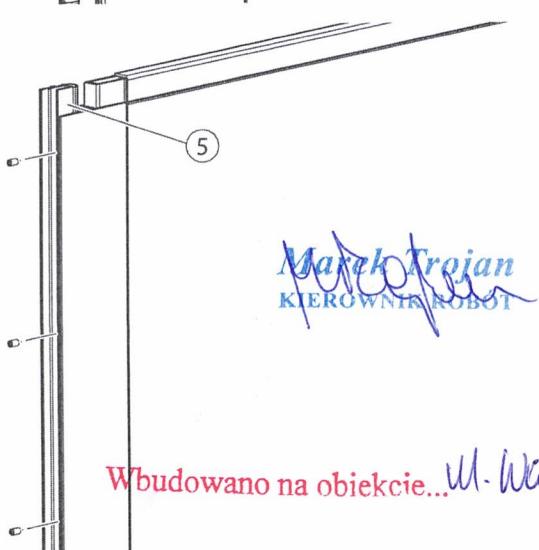
- ▶ Führungsschiene (5) in untere Türschiene (4) einschieben.
- ▶ Rechten und linken Profilüberstand einhalten.



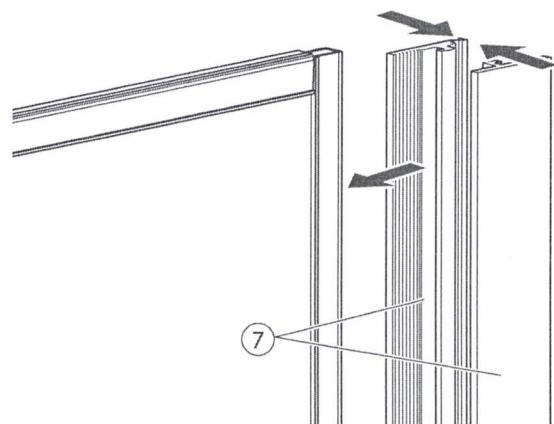
- ▶ Bodendichtbürste (6) in Führungsschiene (5) einschieben.



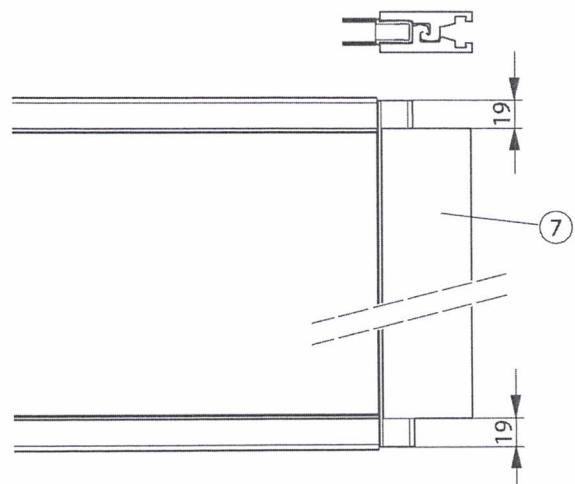
- ▶ Gewindestifte in Führungsschiene (5) eindrehen und festziehen.



- Klemmschiene (7) mittig an Verglasungsgummi verhaken und anlegen.

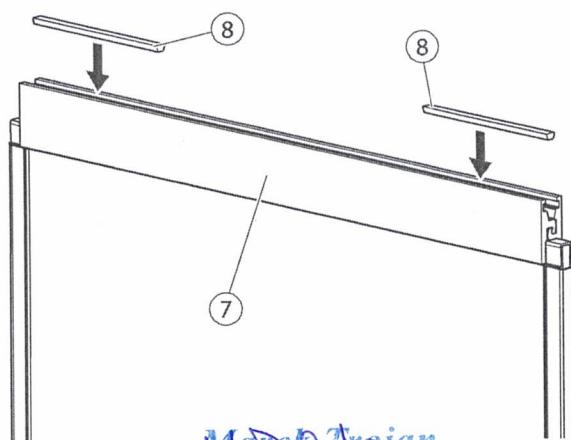


- Beidseitiger Glasüberstand: 19 mm



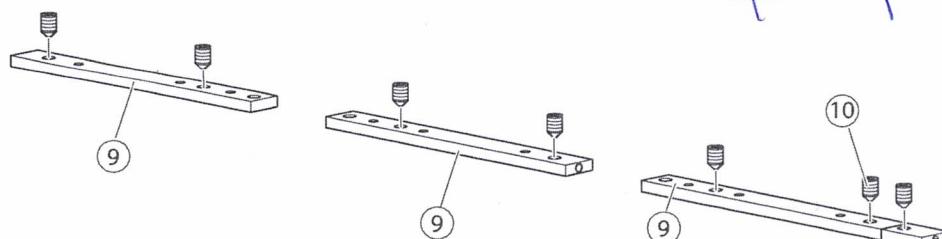
- Klemmprofile (8) gemäß Einbauzeichnung in Klemmschiene (7) einlegen.

- i**
- Die Anzahl der Klemmprofile und der Spannplatten ist abhängig von der Flügelbreite (siehe Einbauzeichnung). Bei der Reihenfolge der Spannplatten darauf achten, dass die Baugruppe 70709-1-1146 in entsprechender Stückzahl ergänzt werden muss.



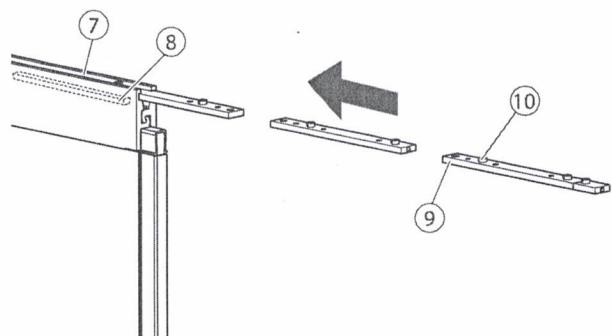
*Model Trojan  
KIEROWNIK ROBOT*

- Gewindestifte (10) in Spannplatten (9) schrauben.

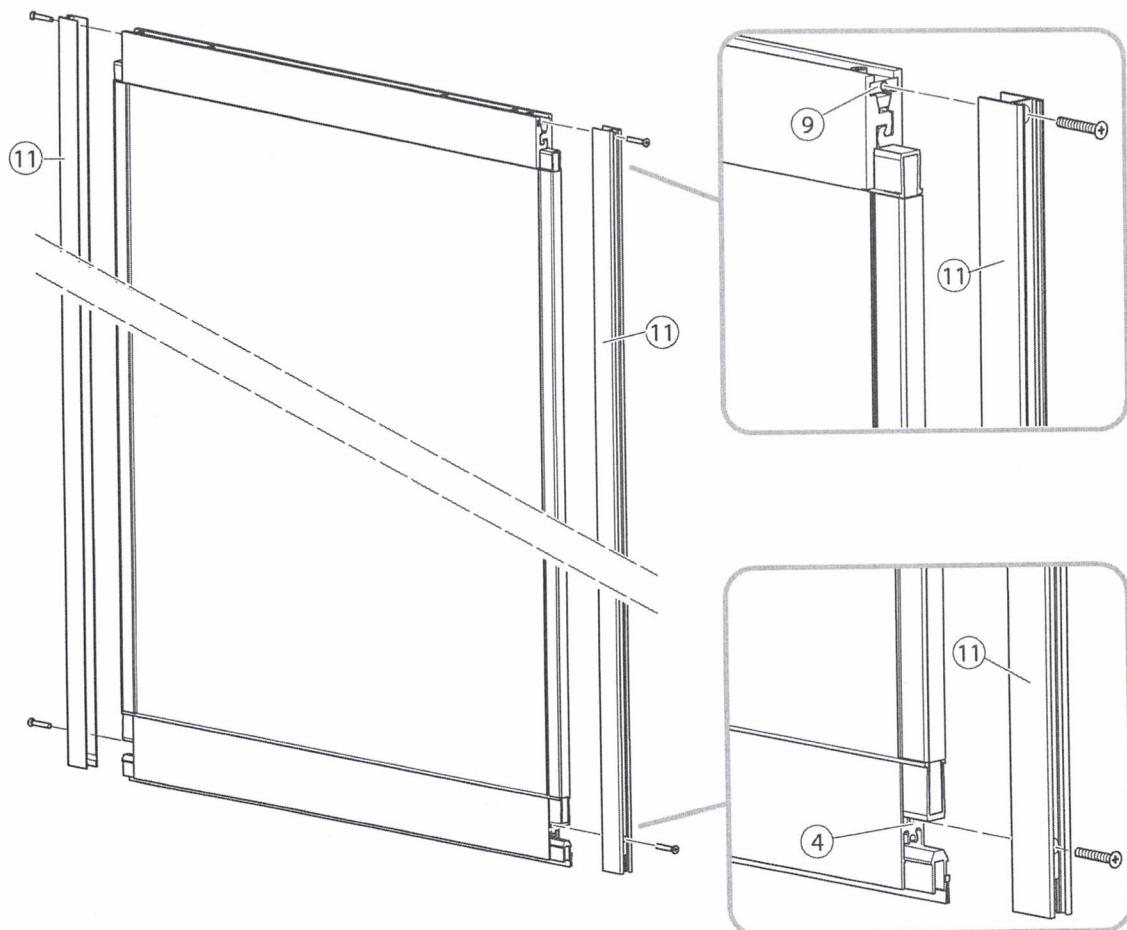


*Wbudowano na obiekcie... ul. Warszawska 180*

- ▶ Spannplatten (9) in Klemmschiene (7) einschieben.
- ▶ Spannplatten (9) gemäß Einbauzeichnung über den Klemmprofilen (8) positionieren.
- ▶ Gewindestifte (10) anziehen.



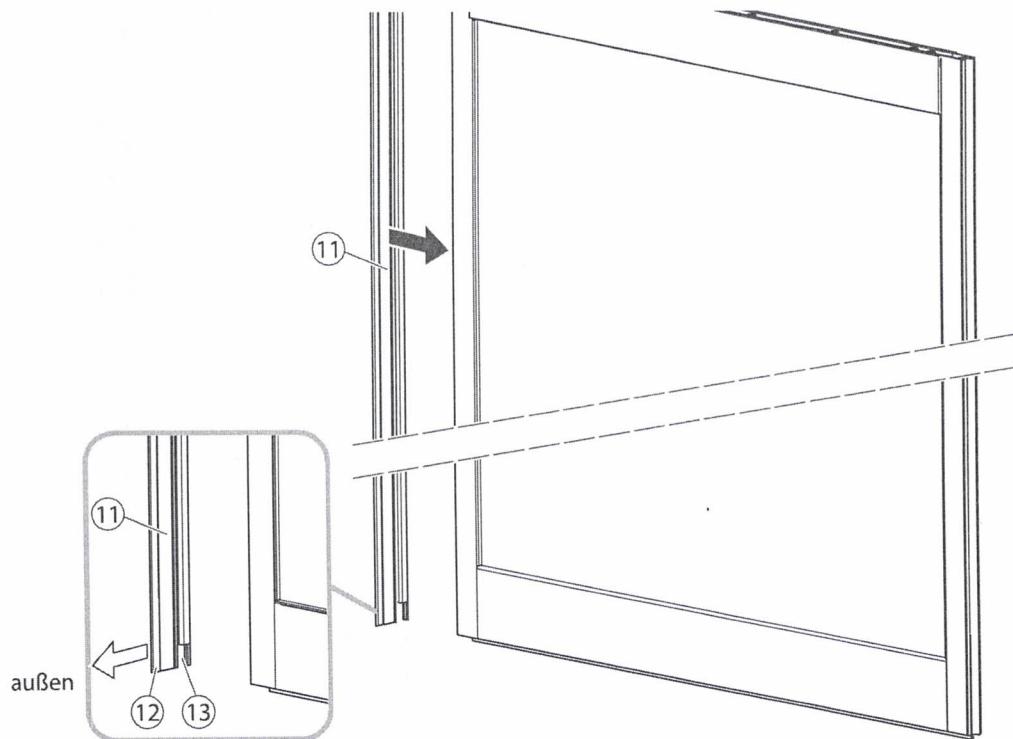
- ▶ Seitenleisten (11) unten mit Senkblechschrauben an Türschiene (4) schrauben, oben mit Senkschrauben an Spannplatten (9) schrauben.



Marko Trajan  
KIEROWNIK ROBOT

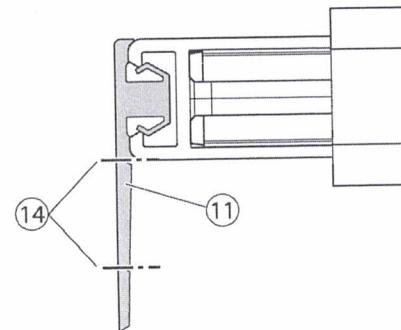
Wbudowano na obiekcie... ul. Wawzawskie 180

- Kunststoffprofil (11) auf NSK-Seitenleiste aufklipsen und ggf. gegen Verrutschen sichern.  
Der senkrechte Schenkel (12) muss nach außen zeigen, die Aussparung (13) für die Bodenführung nach unten.



Das Gummiprofil (11) kann an bauliche Gegebenheiten angepasst werden.

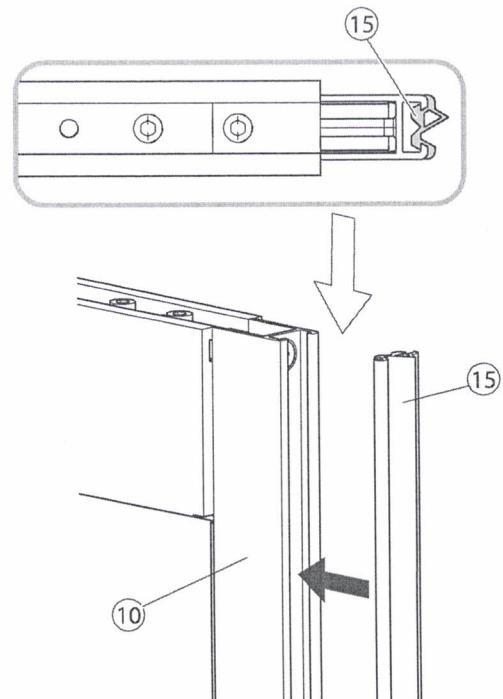
- Gummiprofil (11) an einer der Kerben (14) durchtrennen.



*Małgorzata Trojan  
KIEROWNIK ROBOT*

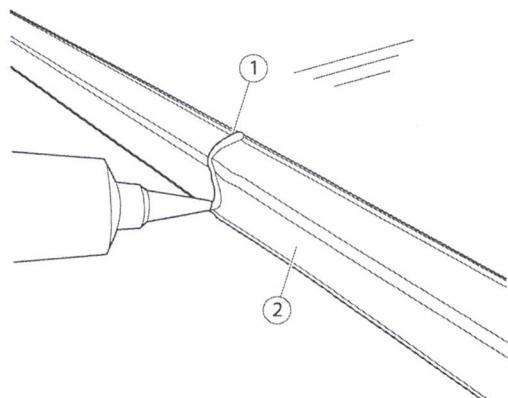
Wbudowano na obiekcie... ul. Wawrzynkowska 180

- ▶ Dichtung (15) in HSK-Seitenleiste (10) eindrücken.



## 5.7 ESG-Seitenteil vormontieren

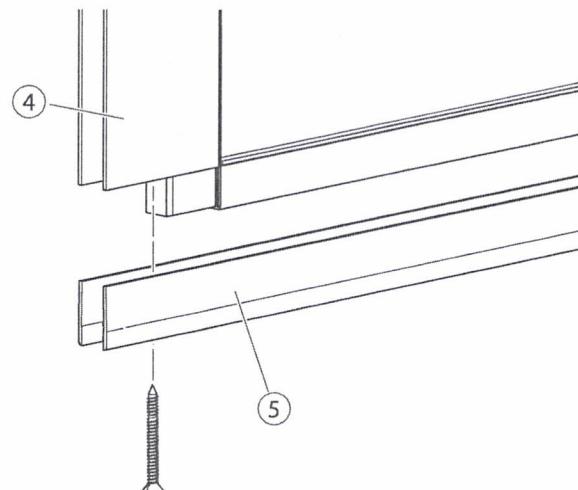
- ▶ Verglasungsgummi (2) auf Verglasung aufstecken.
- ▶ Verglasungsgummi (2) an der Stoßstelle (1) mit EPDM-Kleber (siehe Kapitel 3.4) kleben.
- ▶ EPDM-Kleber 5–10 Minuten abbinden lassen.
- ▶ Anschließend beide Klebeflächen zusammendrücken.



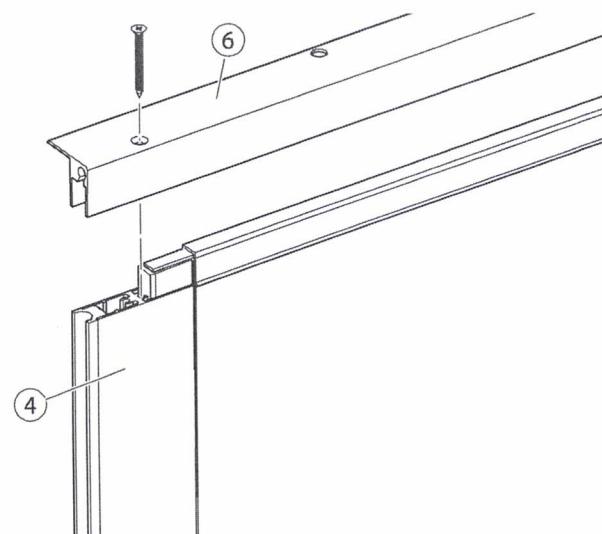
- ▶ Untere Seitenteilschiene (4) mittig auf Verglasungsgummi aufstecken.



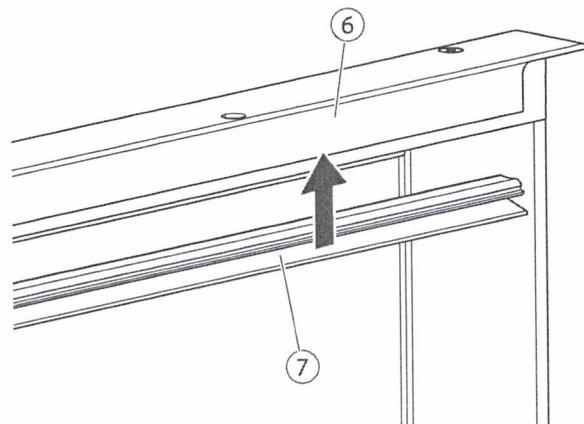
- ▶ Seitenleiste (5) mit 1 Blechschraube an der Seitenteilschiene (4) befestigen.



- ▶ NSK-Dichtprofil (6) mit 1 Blechschraube an der Seitenteilschiene (4) befestigen.



- ▶ Dichtgummi (7) in NSK-Dichtprofil (6) eindrücken und abschneiden.



Bei Verwendung von Lichtschranken:

- ▶ Lichtschranken montieren.
- ▶ Lichtschrankenkabel durch den Leerraum nach oben führen.

*Marek Trojan  
KIEROWNIK ROBÓT*



Weitere Montageschritte stehen in der Montageanleitung für das Schiebetürsystem.

*Wbudowano na obiekcie... M. Wawsewskie A/S*

## 5.8 Abschließende Arbeiten

- Baukörperanschluss nach RAL durchführen (siehe auch Kapitel 2.5).
- Anlage und Glasflächen reinigen.

## 6 Reinigung

Was reinigen	Wie reinigen
Glasflächen	Mit kaltem Essigwasser abwischen und trocknen.
Rostfreie Oberflächen	Mit nicht-kratzendem Lappen abwischen.
Lackierte Oberflächen	Mit Wasser und Seife abwischen.
Eloxierte Oberflächen	Mit nicht-alkalischer Schmierseife abwischen (pH-Wert 5,5 ... 7).
Kunststoff-Oberflächen	Mit Wasser und mildem Spülmittel abwischen.
EPDM-Dichtungen	Mit Wasser und mildem Spülmittel abwischen.



Marek Trojan  
KIEROWNIK ROBOT

Wbudowano na obiekcie.. ul. Warszawska 180

**Germany**  
GEZE GmbH  
Niederlassung Süd-West  
Tel. +49 (0) 7152 203 594  
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Süd-Ost  
Tel. +49 (0) 7152 203 6440  
E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Ost  
Tel. +49 (0) 7152 203 6840  
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Mitte/Luxemburg  
Tel. +49 (0) 7152 203 6888  
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung West  
Tel. +49 (0) 7152 203 6770  
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Nord  
Tel. +49 (0) 7152 203 6600  
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH  
Tel. +49 (0) 1802 923392  
E-Mail: service-info.de@geze.com

**Austria**  
GEZE Austria  
E-Mail: austria.at@geze.com  
www.geze.at

**Baltic States**  
GEZE GmbH Baltic States office  
E-Mail: office-latvia@geze.com  
www.geze.com

**Benelux**  
GEZE Benelux B.V.  
E-Mail: benelux.nl@geze.com  
www.geze.be  
www.geze.nl

**Bulgaria**  
GEZE Bulgaria - Trade  
E-Mail: office-bulgaria@geze.com  
www.geze.bg

**China**  
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn  
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
Branch Office Shanghai  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn  
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
Branch Office Guangzhou  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn  
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
Branch Office Beijing  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn  
www.geze.com.cn

**France**  
GEZE France S.A.R.L.  
E-Mail: france.fr@geze.com  
www.geze.fr

**Hungary**  
GEZE Hungary Kft.  
E-Mail: office-hungary@geze.com  
www.geze.hu

**Iberia**  
GEZE Iberia S.R.L.  
E-Mail: info@geze.es  
www.geze.es

**India**  
GEZE India Private Ltd.  
E-Mail: office-india@geze.com  
www.geze.in

**Italy**  
GEZE Italia S.r.l  
E-Mail: italia.it@geze.com  
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l  
E-Mail: roma@geze.biz  
www.geze.it

**Poland**  
GEZE Polska Sp.z o.o.  
E-Mail: geze.pl@geze.com  
www.geze.pl

**Romania**  
GEZE Romania S.R.L.  
E-Mail: office-romania@geze.com  
www.geze.ro

**Russia**  
OOO GEZE RUS  
E-Mail: office-russia@geze.com  
www.geze.ru

**Scandinavia – Sweden**  
GEZE Scandinavia AB  
E-Mail: sverige.se@geze.com  
www.geze.se

**Scandinavia – Norway**  
GEZE Scandinavia AB avd. Norge  
E-Mail: norge.se@geze.com  
www.geze.no

**Scandinavia – Denmark**  
GEZE Danmark  
E-Mail: danmark.se@geze.com  
www.geze.dk

**Singapore**  
GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.  
E-Mail: gezesea@geze.com.sg  
www.geze.com

**South Africa**  
GEZE South Africa (Pty) Ltd.  
E-Mail: info@gezesza.co.za  
www.geze.co.za

**Switzerland**  
GEZE Schweiz AG  
E-Mail: schweiz.ch@geze.com  
www.geze.ch

**Turkey**  
GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri  
E-Mail: office-turkey@geze.com  
www.geze.com

**Ukraine**  
LLC GEZE Ukraine  
E-Mail: office-ukraine@geze.com  
www.geze.ua

**United Arab Emirates/GCC**  
GEZE Middle East  
E-Mail: gezeme@geze.com  
www.geze.ae

**United Kingdom**  
GEZE UK Ltd.  
E-Mail: info.uk@geze.com  
www.geze.com

*Marek Trojan*  
KIEROWNIK ROBOT

Wbudowano na obiekcie. ul. Wawzawka

180



**GEZE**

**GEZE GmbH**  
Reinhold-Vöster-Straße 21–29  
71229 Leonberg  
Germany

Tel.: 0049 7152 203 0  
Fax.: 0049 7152 203 310  
www.geze.com

**DOKUMENTACJA  
POWYKONAWCZA**

517